

INTEX® OWNER'S MANUAL

172

Read, understand, and follow all instructions carefully before using this product.



WARNING

- No protection against drowning. Swimmers only.
- This is not a life saving device.
- Never allow diving or jumping onto or from this product.
- Never leave in or near the water when not in use.
- Never use in high wind, rapid currents, open water or dangerous tides.
- Do not exceed the maximum recommended weight capacity.
- Distribute the weight of person(s) and/or load evenly.
- Do not use the device if you suspect a puncture or leak.
- Not to be used while consuming or under the influence of alcohol or drugs.
- Not for white water rafting or any other extreme sports activities.
- Never use when tired or fatigued.
- Use only in water away from debris and obstructions.
- Design working pressure: **0.03 bar**.

Not following these guidelines may result in drowning or other serious injury. The product warnings, instructions, and safety rules provided with the product represent some common risks of using water recreating devices and do not cover all instances of risks and/or danger.

* For a full and complete description of each safety information symbol and safety sign printed on the product and the packaging please refer to the "Definition" section or sheet.

Notice: Freshly applied sunscreen may transfer ink from the product: always allow sunscreen to dry completely and wet skin before using the product.

Inflating Instructions

1. Locate a clean area free of stones or other sharp objects.
2. Adults should inflate each chamber in numbered sequence (if marked) slowly with a foot or manually operated air pump. Make sure the device is firm to the touch but not hard. If there is any straining at the seams, the product is over-inflated. If any seam begins to strain, immediately stop the inflation and release air to reduce the pressure until signs of stress on the seam are gone. The product has to be inflated until there are some small visible folds or wrinkles around the seam. **CAUTION:** To prevent bursting, do not over inflate, use high pressure air compressor or exceed the recommended design working pressure. Fill with cold air only. The product has to be inflated until you can still recognize small folds in the area around the armrests (i.e. below the cup-holders if any), the backrest and/or the side edges. Also compare this pressure with the large main chamber.
3. Close and recess all inflation valves securely.
4. Ensure that adequate air pressure is maintained in the product during use. Verify the pressure frequently, especially on very hot or cold days, using the air pressure checking method described in the instructions.

Maintenance

1. Check seams and valves regularly for tears.
2. Clean the device after each use with a garden hose and air dry thoroughly before storage.
3. If this product is used in an indoor swimming pool, ensure that there is sufficient headroom.

Storage

1. Ensure the device is thoroughly clean and dry first, see maintenance section.
2. Open all air valves and deflate the device completely.
3. Remove all accessories if applicable.
4. Fold the device loosely and avoid sharp bends, corners and creases which can damage the device. Replace all inflation valves caps.
5. Store in a dry place and indoors.

Repair

The device comes with a repair patch. If you have an idea where the leak is, use a mix of dishwashing liquid and water in a spray bottle, and spray over the suspicious areas. Any leak will produce bubbles that will pinpoint the location of the leak. Thoroughly clean the area surrounding the leak to remove any dirt or grime. Cut a piece of repair patch large enough to overlap the damaged area by approximately 1.5 cm (1/2"). Round off the edges, and place the patch on the damaged area and press down firmly. You may want to use a weight on top to keep it in place. Do not inflate in one hour after patching.

If the patch does not hold, you can purchase silicon or polyurethane based glue for repairing camping mats, tents or shoes from your local shop or market to patch the device; please refer to the instruction of the glue for patching.

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de®™ Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de®™ Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von®™ Intex Marketing Ltd. to/a/al/ an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union/by/Distribué dans l'Union Européenne/par/Distribuido en la Unión Europea/por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Vennevelde 9, 4705 RR Roosendaal - The Netherlands

INTEX®

SAVE THIS INSTRUCTIONS

172-***-R1-2106

INTEX® MANUEL D'UTILISATION

172

Lisez, comprenez et respectez minutieusement toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.



ATTENTION

- Ne protége pas de la noyade. Réservé aux nageurs.
- Ceci n'est pas un dispositif de sauvetage.
- Ne permettez jamais de plonger ou de sauter de ou sur ce produit.
- Ne jamais laisser dans ou à proximité de l'eau quand il n'est pas utilisé.
- Ne pas utiliser par grands vents, dans les rapides, les eaux non surveillées ou les marées dangereuses.
- Ne dépasser pas la capacité maximale recommandée en charge.
- Répartissez le poids des personnes et/ou des charges sur l'ensemble de l'article.
- N'utilisez pas le produit si vous suspectez une fuite.
- Ne pas utiliser si vous consommez ou êtes sous l'influence d'alcool ou de drogues.
- Ne pas utiliser pour du rafting ou toute autre activité de sport extrême.
- Ne pas utiliser si vous êtes fatigué.
- Utilisez uniquement dans une eau éloignée de tout débris et obstacle.
- Pression théorique de fonctionnement : **0.03 bar**.

Ne pas respecter ces consignes peut entraîner la noyade ou d'autres blessures sérieuses. Les avertissements, instructions, et règles de sécurité fournis avec le produit représentent les risques courants d'utilisation d'articles de loisir et ne couvrent pas toutes les cas de risques et/ou danger.

* Pour une description complète et détaillée de chaque symbole d'information de sécurité et de panneau d'avertissement de sécurité imprimé sur le produit et son emballage, consultez la rubrique ou les pages « **Définition** ».

Note : La crème solaire fraîchement appliquée peut transférer l'encre du produit : laissez toujours la crème solaire sécher complètement et humidifiez la peau avant d'utiliser le produit.

Instructions de gonflage

1. Trouvez un endroit propre, dégagé de toutes pierres ou objets pointus.
2. Chaque chambre à air doit être gonflée lentement par un adulte dans l'ordre des numéros indiqués à l'aide d'une pompe manuelle ou à pied. Assurez-vous que le dispositif soit ferme mais pas trop rigide au toucher. S'il y a des tensions aux coutures, le produit est alors sur-gonflé. Si des tensions apparaissent aux coutures, stoppez immédiatement le gonflage et évacuez l'air pour réduire la pression jusqu'à ce que les signes de tensions aux coutures ne soient plus visibles. Le produit doit être gonflé jusqu'à ce que des petites aspérités apparaissent autour des coutures. **ATTENTION:** Pour prévenir tout risque d'éclatement, ne sur-gonflez pas le produit, n'utilisez pas de compresseur d'air sous pression et gonflez en dessous de la pression recommandée. Gonflez avec de l'air froid uniquement. Le produit doit être gonflé de façon à pouvoir distinguer les petits trous (et les portes goûteuses le cas échéant), le dossier, et les bords latéraux. Comparez cette pression avec celle de la chambre à air principale.
3. Fermez et enfoncez correctement toutes les valves de gonflage.
4. Assurez-vous qu'une pression d'air convenable est maintenue pendant l'utilisation du produit. Vérifier fréquemment la pression, notamment les jours très chauds/froids conformément à la méthode de vérification de la pression d'air décrites dans les instructions.

Entretien

1. Inspectez régulièrement les valves et soudure.
2. Nettoyez le produit après chaque utilisation à l'aide d'un tuyau d'arrosage et laissez sécher à l'air libre avant de le ranger.
3. En cas d'utilisation dans une piscine couverte, s'assurer que l'espace sous plafond est suffisant.

Rangement

1. Assurez-vous que l'article est propre et sec, (cf section maintenance).
2. Ouvrez toutes les valves et dégonflez le produit complètement.
3. Enlevez tous les accessoires si inclus.
4. Pliez le produit doucement en éviter les pointes, les coins et les plis pointus qui pourraient endommager le produit. Refermez tous les bouchons de valves.
5. Rangez dans un endroit sec, à l'intérieur.

Réparation

Le produit comprend un patch de réparation. Si vous suspectez une fuite à un endroit précis, pulvérisez de l'eau savonneuse dans la zone. Des bulles apparaîtront si la fuite est avérée. Nettoyer correctement la zone à réparer pour éliminer toutes les impuretés.

Découpez une pièce suffisamment large (+1.5cm) à superposer sur la zone à réparer. Arrondissez les angles et mettez-la en place sur la zone à réparer puis pressez fermement. Vous pouvez utiliser un poids pour maintenir la pression. Ne pas gonfler dans l'heure suivant la réparation.

Si le patch ne tient pas, vous pouvez acheter un kit de réparation à base de colle (base silicon ou polyuréthane) pour les matelas, tentes de camping ou encore chaussures disponibles dans vos magasins locaux. Consultez les instructions pour l'utilisation de la colle.



©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impresa en China/Gedruckt in China.

®/™ Trademarks used in some countries of the world under license from®/™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/a/al an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Verteib in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Vennevelde 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands

INTEX®

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INTEX® MANUAL DEL PROPIETARIO

Lea, comprenda y siga todas las instrucciones en detalle antes de usar este producto.

172

! ADVERTENCIA

- No evita ahogamientos. Solamente nadadores.
- Esto no es un salva vidas.
- Nunca permita que se tiren o salten sobre este producto o desde el mismo.
- Nunca lo deje en el agua o cerca de ella cuando no se use.
- Nunca lo utilice cuando haya vientos fuertes, mareas peligrosas, corrientes rápidas, o en aguas abiertas.
- No exceda la capacidad de peso máxima recomendada.
- Distribuya uniformemente el peso de la(s) persona(s) o carga.
- No use el dispositivo si sospecha que hay una pinchadura o fuga.
- No debe usarse si se consume alcohol o drogas o bajo la influencia de estos.
- No aconsejable para rafting en rápidos o cualquier otro deporte extremo.
- No usar nunca cuando se está cansado o fatigado.
- Use sólo en agua, alejado de los escombros y de las obstrucciones.
- Presión de trabajo de diseño: **0,03 bares**.

Si no se observan estas recomendaciones se pueden producir ahogos u otras lesiones graves. Las advertencias sobre el producto, las instrucciones y las reglas de seguridad proporcionadas con el producto representan algunos riesgos comunes del uso de dispositivos de recreación acuáticos y no cubren todas las instancias de riesgo o peligro.

* Para una descripción total y completa de cada símbolo de información de seguridad y señal de seguridad impresos en el producto y el envase consulte la sección u hoja "Definición".

Advertencia: La crema solar recién aplicada puede transferir tinta del producto: deje siempre que la crema solar se seque completamente y humedezca la piel antes de usar el producto.

Instrucciones de inflado

1. Ubique un área limpia libre de piedras u otros objetos filosos.
2. Los adultos deben inflar cada cámara en la secuencia numerada (si está marcado) lentamente con una bomba de aire de pie o manual. Asegúrese de que el dispositivo sea firme al tacto pero no duro. Si hay cualquier tipo de tirantez en las costuras, el producto está demasiado inflado. Si alguna costura comienza a tensarse, detenga inmediatamente el inflado del aire y libere para reducir la presión hasta que desaparezcan signos de tensión en la costura. El producto tiene que ser inflado hasta haya algunos pequeños pliegues o arrugas visibles alrededor de la costura. **PRECAUCIÓN:** Para evitar la ruptura, no inflé excesivamente; no utilice un compresor de aire de alta presión o superior a la presión de diseño de trabajo recomendada. Llenar solo con aire frío. El producto tiene que ser inflado hasta que todavía se puedan reconocer pequeños pliegues en el área alrededor de los brazos (es decir, por debajo de los posavasos, si lleva), respaldo y / o los bordes laterales. También compare esta presión con la de la cámara principal.
3. Cierre y asegure todas las válvulas de inflado.
4. Asegúrese de que la presión de aire es la adecuada y que se mantenga durante su uso. Verifique la presión con frecuencia, especialmente en días de mucho calor o frío, utilizando el método de control de presión de aire descrito en las instrucciones.

Mantenimiento

1. Verifique las juntas y válvulas con regularidad por si hay roturas.
2. Limpie el dispositivo después de cada uso con una manguera de jardín y seque al aire completamente antes de almacenar.
3. Si este producto se utiliza en una piscina cubierta, asegúrese de que tenga suficiente aireación.

Almacenaje

1. Asegúrese primero de que el dispositivo esté completamente limpio y seco, consulte la sección de mantenimiento.
2. Abra todas las válvulas de aire y desinflé el dispositivo por completo.
3. Saque todos los accesorios si corresponde.
4. Doble el dispositivo en forma suelta y evite los bordes, esquinas y dobleces filosos, que pueden dañar al dispositivo. Reemplace todas las tapas de las válvulas de inflado.
5. Almacene en un lugar seco y bajo techo.

Reparaciones

El dispositivo trae un parche de reparación. Si tiene alguna idea de dónde se halla la fuga, use una mezcla de líquido para lavar los platos y agua en un rociador, y rocíe sobre las áreas sospechosas. Cualquier fuga producirá burbujas que señalarán la ubicación de la fuga. Limpie exhaustivamente el área que rodea la fuga para eliminar cualquier suciedad u hollín. Recorte un trozo de parche con una medida superior de 1.5 al diámetro. Redondee las esquinas, sitúe el parche en la zona dañada y presione firmemente. Puede utilizar algo de peso para poner encima y hacer presión. No inflé el producto al menos durante 60 minutos después de haber procedido a su reparación. Si el parche no se adhiere, puede comprar adhesivo a base de siliconas o poliuretano para reparar alfombrillas para acampar, carpas o zapatos en su tienda o mercado local para emparchar el dispositivo; consulte las instrucciones del adhesivo para el parche.

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®/™ Trademarks used in some countries of the world under license from®/™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marken registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/a/al an Intex Marketing Co., Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union/by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Verteib in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Vennevelde 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands

INTEX®

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INTEX® BENUTZERHANDBUCH

172

Lesen, verstehen und befolgen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt benützen.

! ACHTUNG

- Kein Schutz gegen Ertrinken. Nur für Schwimmer.
- Dieses Produkt ist kein Rettungsmittel.
- Erlauben Sie niemals, dass jemand auf das Produkt oder vom dem Produkt springt!
- Lassen Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt in oder neben dem Wasser liegen, wenn es nicht benutzt wird.
- Verwenden Sie das Produkt niemals bei starkem Wind, schnellen Strömungen, offenen Gewässern oder gefährlichen Gezeiten.
- Überschreiten Sie niemals das maximal zulässige Gewicht.
- Verteilen Sie das Gewicht der Personen und/oder der Last gleichmäßig.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie einen Einstich oder ein Leck vermuten.
- Verwenden Sie es nicht unter Einfluss von Alkohol oder Drogen.
- Es ist nicht geeignet für Wildwasserrafting oder andere Extremsportarten.
- Benutzen Sie es nicht, wenn Sie müde oder erschöpft sind.
- Verwenden Sie es nur im Wasser, weg von Geröll und Hindernissen.
- Ausgelegt für einen Betriebsdruck von **0,03 bar**.

**Bei Nichtbeachten dieser Richtlinien kann es zum Ertrinken oder zu schweren Verletzungen kommen.
Diese Produktwarnung beinhaltet Anleitungen und Sicherheitsvorschriften, die einige, jedoch nicht alle, Risiken und Gefahren im Wasser aufzeigen.**

* Eine vollständige Beschreibung der gedruckten Sicherheitssymbole auf dem Produkt oder der Verpackung entnehmen Sie bitte dem „Definitionsabschnitt“ oder „Definitionsblatt“.

Hinweis: Durch frisch aufgetragene Sonnencreme kann Farbe übertragen werden: Lassen Sie Sonnencreme immer vollständig einziehen und feuchten Sie die Haut vor dem Gebrauch des Produktes an.

Aufpumpanleitung

1. Suchen Sie einen sauberen Platz, frei von Steinen und scharfen Gegenständen.
2. Erwachsene sollten jede Luftkammer langsam der Reihe nach (wenn markiert) mit einer Fuß- oder Handpumpe aufblasen. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt fest, aber nicht zu hart aufgeblasen ist. Sind an der Naht Überdehnungen oder Verformungen ist das Produkt zu fest aufgeblasen. Beginnt eine Naht sich zu überdehnen oder zu verformen stoppen Sie umgehend das Aufblasen und lassen Sie Luft ab um den Druck zu verringern bis keine Belastungsanzeichen mehr sichtbar sind. Blasen Sie das Produkt soweit auf bis an der Naht kleine Einknickungen oder Falten sichtbar sind. **WARNING:** Um ein Zerplatzen zu verhindern, blasen Sie das Produkt nicht zu viel auf, verwenden Sie keinen Hochdruck-Kompressor und überschreiten Sie den empfohlenen Konstruktionsdruck nicht. Nur mit kalter Luft betüllen. Blasen Sie das Produkt soweit auf, bis an der Naht kleine Falten im Bereich der Armlehnen (ZB unter den Getränkehaltern sofern vorhanden), der Rückenlehne bzw. den seitlichen Kanten sichtbar sind. Vergleichen Sie diesen Druck ebenso mit der großen Hauptkammer.
3. Schließen und vertiefen Sie alle Ventile.
4. Vergewissern Sie sich, dass der entsprechende Luftdruck im Produkt ist, während es benutzt wird. Prüfen Sie den Luftdruck regelmäßig, besonders an sehr heißen oder kalten Tagen. Prüfen Sie den Luftdruck wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.

Wartung

1. Überprüfen Sie regelmäßig die Nähte und Ventile auf Risse.
2. Nach jedem Gebrauch muss das Produkt mit dem Gartenschlauch gereinigt werden. Bevor Sie das Gerät einlagern, lassen Sie es gründlich lufttrocknen.
3. Wird das Produkt in einem überdachten bzw. Innenpool verwendet, versichern Sie sich, dass ausreichend Platz für den Kopf zur Verfügung steht.

Lagerung

1. Stellen Sie sicher, dass das Produkt völlig sauber und trocken ist (sehen Sie auch den Abschnitt „Wartung“).
2. Öffnen Sie alle Luftventile um die Luft vollständig abzulassen.
3. Entfernen Sie alle Zubehörteile, falls vorhanden.
4. Falten Sie das Produkt locker zusammen und vermeiden Sie scharfe Ecken, Kanten und Falten, die das Produkt beschädigen können. Ersetzen Sie alle Ventilkappen.
5. Lagern Sie es an einem trockenen Ort im Haus.

Reparaturen

Im Lieferumfang ist ein Reparaturset enthalten. Wenn Sie eine Vermutung haben, wo sich das Leck befindet, sprühen Sie Seifenwasser auf die verdächtige Stelle. Wenn Bläschen gebildet werden, haben Sie die undichte Stelle entdeckt. Beseitigen Sie gründlich jeden Schmutz und Staub von der Oberfläche. Schneiden Sie ein Stück des Reparaturflickens ab, groß genug um die beschädigte Stelle zu überlappen (ungefähr 1,5 cm). Kanten abrunden und Flicken auf die Reparaturstelle platzieren und fest andrücken. Eventuell ein Gewicht auflegen. Nach Flicken des Produktes darf das Produkt mind. 60 Minuten lang nicht aufgeblasen werden. Sollte der Klebestreifen an der undichten Stelle nicht halten, können Sie auch Kleber auf Silikon- oder PU-Basis zum Reparieren von Zelten, Camping-Matten und Schuhen verwenden. Bitte beachten Sie hier die Anweisungen für den Kleber.

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impresa en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/a/af an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union/by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Verteib in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Vennevelse 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands

INTEX®

HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

INTEX® MANUALE D'ISTRUZIONI

Leggere, capire e seguire con attenzione tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.

172

⚠ AVVERTENZA

- Nessuna protezione contro l'annegamento. Per nuotator.
- Questo non è un mezzo di salvataggio.
- Non saltare sopra o dal prodotto e non utilizzarlo per immersioni.
- Non lasciare mai il prodotto in acqua o nelle vicinanze quando non è utilizzato.
- Non utilizzare mai con venti forti, correnti rapide, mare aperto o maree pericolose.
- Non superare il peso massimo consigliato.
- Distribuire il peso di carico e persone egualmente.
- Non utilizzare il prodotto se si sospetta un possibile foro o una perdita.
- Non utilizzare sotto l'influenza di alcool o droghe.
- Non utilizzare per fare rafting su rapide o qualsiasi altra attività di sport estremo.
- Non utilizzare mai in caso di stanchezza o affaticamento.
- Utilizzare in acque libere da detriti o ostruzioni.
- Pressione di funzionamento: **0.03 bar**.

Non seguire queste istruzioni potrebbe causare annegamento o altri seri danni. Le avvertenze, le istruzioni e le regole di sicurezza fornite col prodotto riportano alcuni dei più comuni rischi di utilizzare oggetti ricreativi in acqua e non copre tutte le possibilità di rischio o pericolo.

* Per una completa descrizione di tutte le informazioni di sicurezza e dei relativi simboli stampati sul prodotto e sulla confezione, fate riferimento alla sezione "Definizioni" del foglio.

Nota: La crema solare appena applicata può causare il trasferimento di inchiostro dal prodotto: attendere che la crema si asciughi completamente e bagnare la pelle prima di usare il prodotto.

Istruzioni di gonfiaggio

1. Individuare un'area pulita e libera da pietre e oggetti appuntiti.
2. Gli adulti devono gonfiare ogni camera d'aria seguendo la sequenza numerica (ove segnata) lentamente con una pompa di gonfiaggio a piede o a mano. Assicurarsi che il dispositivo risulti rigido ma non duro. Se c'è qualche tensione sulle cuciture, il prodotto è stato gonfiato troppo. Se qualche cucitura comincia a tirare, fermare immediatamente il gonfiaggio e rilasciare aria per ridurre la pressione, prima che compaiano segni di stiratura sulla cucitura. Il prodotto deve essere gonfiato finché sono presenti avvallamenti o pieghe attorno alla cucitura. **ATTENZIONE:** per evitare scoppi, non gonfiare troppo, non usare compressori ad alta pressione o superare il livello di pressione raccomandato. Riempire con aria fredda. Il prodotto deve essere gonfiato fino a che non siano più visibili piccole pieghe intorno ai braccioli (ad esempio intorno ai porta bicchieri, se presenti), lo schienale e gli angoli della seduta. Confrontare questa pressione con quella della camera d'aria principale.
3. Chiudere e far rientrare nella propria nicchia le valvole di sicurezza.
4. Assicurarsi che durante l'uso del prodotto venga mantenuta un'adeguata pressione dell'aria, e verificarla frequentemente, specialmente durante giorni molto caldi o molto freddi, utilizzando il metodo di controllo della pressione descritto in queste istruzioni.

Manutenzione

1. Controllare che valvole e giunture non abbiano perdite.
2. Pulire il prodotto dopo l'uso con la canna dell'acqua e asciugarlo prima di riporlo.
3. Se questo prodotto viene utilizzato in una piscina coperta, assicurarsi che il soffitto sia sufficientemente alto.

Rimessaggio

1. Assicurarsi che il prodotto sia completamente pulito e asciutto, vedere la sezione 'manutenzione'.
2. Aprire tutte le valvole e sgonfiare completamente il prodotto.
3. Rimuovere tutti gli accessori se possibile.
4. Piegare il prodotto delicatamente ed evitare pieghe appuntite, angoli e grinze che potrebbero danneggiare il prodotto. Riposizionare tutti i tappi delle valvole di gonfiaggio.
5. Riporre in luogo chiuso e asciutto.

Riparazioni

Il prodotto è venduto dotato di una toppa di riparazione. Se avete un'idea di dove sia la perdita, versate un mix di detergente liquido per i piatti e acqua in una bottiglia con erogatore spray e spruzzatela sulla zona sospetta. Ogni perdita darà origine a delle bollicine che vi permetteranno di individuare il punto esatto della perdita. Pulire accuratamente l'area che circonda la perdita e rimuovere sporco o polvere.

Ritagliare un riquadro della toppa sufficiente a coprire la parte da riparare mantenendo un margine di almeno 1.5cm (1/2"). Arrotondate i bordi e mettete il materiale di riparazione sull'area danneggiata e premete fermamente, anche posizionando un peso su di esso. Aspettare 60 minuti dopo l'applicazione della toppa prima di gonfiare nuovamente il prodotto.

Se la toppa non tiene, potete acquistare da un rivenditore locale del silicone o della colla a base di poliuretano per la riparazione di materassini da campeggio, tende o scarpe, per fare in modo che la toppa tenga. In questo caso fate riferimento alle istruzioni della colla per incollare la toppa.

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®/™ Trademarks used in some countries of the world under license from®/™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/a/al an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union/by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Verteib in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Vennevelde 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands

INTEX®

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

INTEX® GEBRUIKSAANWIJZINGEN

172

Lees al deze instructies zorgvuldig door en volg ze nauwkeurig op bij het gebruik van uw product.



WAARSCHUWING

- Biedt geen bescherming tegen verdronkings. Alléén voor zwemmers.
- Dit is geen reddingsmiddel.
- Sta het nooit toe dat er gedoken of gesprongen wordt op of in het product.
- Laat het product nooit in of nabij water wanneer u van deze geen gebruik maakt.
- Gebruik dit product nooit bij harde wind, stroomversnellingen of open water.
- Overschrijd de maximale gewichtscapaciteit niet.
- Verdeel het gewicht van personen en/of de lading gelijkmatig.
- Maak geen gebruik van het product bij vermoeden van lekkages of zwakke plekken.
- Gebruik het product niet tijdens of na het consumeren van alcohol of drugs.
- Niet geschikt voor wildwaterfahren of andere extreme sporten.
- Maak geen gebruik van het product wanneer u vermoeid bent.
- Gebruik het product enkel in water dat vrij is van afval en obstakels.
- Ontwerp gebruiksdruk: **0.03 bar**.

Het negeren van deze richtlijnen kan resulteren tot verdronkings of andere serieuze verwondingen. De waarschuwingen, instructies en veiligheidsregels waarvan het product is voorzien, staan voor de meest voorkomende risico's van waterrecreatie en hebben geen betrekking op alle gevallen van risico of gevaar.

* Voor een volledige beschrijving van ieder veiligheidssymbool, welke weergegeven zijn op het product en de verpakking daarvan, kunt u de pagina met begripsbepalingen raadplegen.

NB: Pas aangebrachte zonnecrème kan de inkt van het product overdragen. Laat de zonnecrème altijd volledig drogen en maak de huid na voor dat het product wordt gebruikt.

Opblaasinstructies

1. Zoek een locatie welke vrij is van stenen of andere scherpe objecten.
2. De luchtkamers dienen op numerieke volgorde opgeblazen te worden (indien aangegeven) met een hand of voetpomp. Het prodzug ervoor dat het product stevig aanvoelt, maar niet te hard is opgeblazen. Wanneer er druk op de naden ontstaat is het product te hard opgeblazen. Als er spanning op een naad komt te staan dient u met opblazen te stoppen en moet er lucht uitgelaten worden om de druk te verlagen. U dient het product op te blazen tot de kleine rimpels niet meer zichtbaar zijn. **Let op:** blaas niet te ver op en gebruik geen compressor om beschadiging te voorkomen. Enkel met koude lucht vullen. Het product dient opgeblazen te worden tot u de vrouw in het gebied rondom de armeleuningen (onder de bekerhouders indien aanwezig), de rugleuning of de zijkanten kunt herkennen. Vergelijk de druk met de grootste luchtkamer.
3. Sluit alle ventielen.
4. Zorg ervoor dat dit artikel op druk is tijdens gebruik. Controleer dit regelmatig, vooral op warme en koude dagen, aan de hand van bijgeleverde instructies.

Onderhoud

1. Controleer zowel de lasnaden als de ventielen regelmatig op scheuren/barsten.
2. Maak na ieder gebruik het product schoon met behulp van een tuinslang en laat het drogen in de buitenlucht Alvorens op te bergen.
3. Bij gebruik in een binnenzwembad, zorg voor voldoende ruimte.

Opslag

1. Verzeker uzelf ervan dat het product geheel schoon en droog is, zie paragraaf onderhoud.
2. Zorg dat alle ventielen geheel geopend zijn en laat het product helemaal leeg lopen.
3. Verwijder alle accessoires indien van toepassing.
4. Vouw het product losjes op, vermijd scherpe vouwen, hoeken en kruikels welke schade aan kunnen brengen en sluit alle ventielen.
5. Het product dient binnen op een droge plaats opgeslagen te worden.

Reparaties

Het product wordt geleverd inclusief een reparatievel. Om het lek te vinden kunt u gebruik maken van water en afwasmiddel, u kunt gebruik maken van een plantenspuit waarmee u het vermoedelijke lek kunt inspuiten. Wanneer er sprake is van een lekkage zullen er zich luchtbellen vormen. Maak het gedeelte waar het lek zich bevindt grondig schoon. Knip een stuk van de reparatielap af dat groot genoeg is om het beschadigde gebied met ongeveer 1,5 cm te overlappen. Werk de zijkanten af en plaat de reparatielap op het beschadigde gebied en druk er stevig op. U wilt misschien een gewicht er op zetten om het op zijn plaats te houden. Blaas niet op binnen 60 minuten na reparatie. Wanneer het reparatievel niet blijft zitten kunt u een lijm aanschaffen specifiek voor zacht PVC. Raadpleeg te allen tijde de verpakking van de lijm voor dat u de reparatie uitvoert.

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de®™ Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de®™ Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von®™ Intex Marketing Ltd. to/a/al/ an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Vennevelse 9, 4705 RR Roosendaal - The Netherlands

INTEX®

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

INTEX® BETJENINGSVEJLEDNING

172

Sørg for at læse, forstå og følge alle instruktionerne nøje, før du installerer produktet og tager det i brug.

! ADVARSEL

MÅ KUN ANVENDES UNDER OPSYN AF EN VOKSEN OG PÅ VANDDYBDER, HVOR BARNET KAN BUNDE.

- Ingen sikkerhed imod drukning. Kun for svømmere.
- Dette er ikke et livsrednings device.
- Tillad aldrig dyk eller spring til eller fra dette produkt.
- Efterlad aldrig produktet i eller i nærheden af vandet uden opsyn.
- Anvend ikke i stærk vind, strømme, på åben vand eller ved farlig tidevand.
- Overskrid ikke den maximale anbefalede vægt kapacitet.
- Fordel vægten af bruger(e) og/eller ballast ligeligt.
- Anvend ikke hvis du har mistanke om en punktering eller lækage.
- Anved aldrig under indtagelse eller indflydelse af alkohol eller narkotika.
- Ikke beregnet til rafting eller anden extrem sport aktivitet.
- Brug aldrig produktet, når du er træt eller udmattet.
- Brug kun i vand væk fra flydene objekter og obstruktioner.
- Design funktionstryk: **0.03 bar**.

Ignorering af disse retningslinjer kan resultere i drukning eller anden alvorlig personskade.

Produkt advarsler, instruktioner og sikkerheds regler medfølgende med produktet representerer generelle risici ved brug af udstyr beregnet på vandleg og dækker ikke alle risikoer og farer.

* For en fuld og komplet beskrivelse af hvert sikkerheds informations symbol påtrykt produktet og indpakningen se venligst "Definitioner" sektionen.

Bemærk: *Nyligt påført solcreme kan få farven på produktet til, at smitte af. Lad altid solcreme og våd hud tørre helt, før du bruger produktet.*

Oppustningsinstruktioner

1. Find et område fri for sten og andre skarpe elementer.
2. Voksne bør langsomt oppuste hvert kammer i nummereret rækkefølge (hvis markeret) med en fod eller manuelt betjent luftpumpe. Kontroller, at enheden er fast at røre ved, men ikke hårdt. Hvis der er nogen belastninger i sømmene, er produktet over-oppustet. Hvis nogen øm begynder at stramme, skal du straks stoppe inflationen og slippe luft ud til at mindske trykket indtil tegn på stress på sømmen er væk. Produktet skal være oppusset, indtil der er nogle mindre synlige folder eller rynkelet omkring sømmene. **FORSIGTIG:** For at forhindre sprængning, undgå over oppustning, anvend ikke højt tryk luft kompressor eller overskride den anbefalede design arbejdstryk. Fyld udelukkende op med kald luft. Produktet skal være oppusset, indtil du stadig kan genkende lille folder i området omkring armlænene (dvs. under kop holderen hvis nogen), ryglæn og / eller side kanter. Sammenligne dette tryk med trykket i det store hovedkammer.
3. Luk og tryk alle oppustnings ventiler ind.
4. Sikre korrekt lufttryk i produktet ved brug. Især på meget varme eller kolde dage skal det kontrolleres i henhold til metoden beskrevet i manuelen.

Vedligeholdelse

1. Tjek alle sørme og ventiler ofte for rifter.
2. Rengør produktet efter hvert brug med en have slange og lad tørre ordentligt inden det gemmes væk.
3. Hvis produktet bruges i en indendørs pool skal det sikres, at der tilstrækkeligt plads.

Opbevaring

1. Tjek at produktet er grundigt rent og tør først, se vedligeholdelse sektionen.
2. Åben alle luftventiler og tøm produktet helt for luft.
3. Fjern alt tilbehør hvis nødvendigt.
4. Fold produktet løst og undgå skarpe folde, hjørner og krøller som kan gøre skade på produktet. Luk alle oppustnings ventiler.
5. Opbevar på et tørt sted indendøre.

Reparationer

Produktet leveres med en reparations lap. Hvis du har en ide om hvor utætheden befinder sig, brug et mix af opvaske middel og vand i en spray flaske og spray paa det formodede område. Utætheder vil producere bobler som vil lokalisere punkteringer. Rens grundigt området for skidt og fedt.

Klip et stykke reparations lappet stort nok til at overlappe det beskadigede område med ca. 1.5 cm (1/2"). Afrunde kanterne, og placere lappen på det beskadigede område og press ned. Du vil evt. gerne bruge en vægt til at holde den på plads.

Oppuste ikke i 60 minutter efter lapning.

Hvis lappen ikke holder kan du koble silikone eller plastic baseret lim for reparation af underlag, telte eller sko fra din lokale butik eller marked til at lappe produktet. Henvis venligst til limens instruktioner for lapping.

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de®™ Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de®™ Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von®™ Intex Marketing Ltd. to/a/al/

an Intex Development Co., Ltd., G.P.O Box 28229, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Vennevelde 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands

INTEX®

GEM DENNE VEJLEDNING

INTEX® INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRZECZYTAJ UWAŻNIE PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z POMPKI.

172

! OSTRZEŻENIE

- Nie chroni przed utonięciem. Tylko dla osób umiejących pływać.
- To nie jest sprzęt ratunkowy.
- Nigdy nie pozwalaj na nurkowanie oraz skakanie z produktu.
- Nigdy nie zostawiaj w wodzie lub w jej pobliżu gdy nie jest w użyciu.
- Nigdy nie używaj gdy wystąpią silne wiatry, gwałtowne prądy, na otwartej wodzie lub podczas niebezpiecznych przypływów.
- Nie przekraczać zalecanej ładowności.
- Rozłóż wagę osób i/lub ładunku równomiernie.
- Nie używaj sprzętu, jeżeli podejrzewasz, że jest dziurawy lub przeciekła.
- Nie używać będąc pod wpływem alkoholu lub narkotyków.
- Nie służy do spływów i innych ekstremalnych sportów.
- Nigdy nie używaj gdy jesteś zmęczony.
- Używaj tylko w wodzie bez śmieci i przeszkód.
- Ciśnienie robocze: **0.03 bar**.

Niezastosowanie się do tych wskazówek może spowodować utonięcie lub inne poważne obrażenia.
Ostrzeżenia, instrukcje i zasady bezpieczeństwa dotyczące produktu prezentują tylko niektóre powszechnie zagrożenia związane z używaniem wodnego sprzętu rekreacyjnego i nie obejmują wszystkich przypadków i zagrożeń. Użyj zdrowego rozsądku i właściwej oceny podczas wodnych rozrywek.

* Po pełny i kompletny opis każdego symbolu bezpieczeństwa i znaku ostrzegawczego znajdujących się na produkcie i opakowaniu odnosi się do sekcji „Definicje”.

Uwaga: Świeżo nalożony krem przeciwsloneczny może przenosić tusz z produktu: przed użyciem produktu należy zawsze pozwolić, aby krem przeciwsloneczny całkowicie się wchłonął i zmoczył skórę.

NADMUCHIWANIE

1. Znajdź obszar bez kamieni i innych ostrych obiektów.
2. Dorosły powinny pompować każdą komorę w kolejności numerycznej (jeśli zaznaczone) powoli pompką ręczną lub nożną. Upewnij się, że sprzęt jest twardy ale nie za twardy. Jeżeli szwy się rozchodzą to sprzęt jest za mocno napompowany. Jeżeli szwy się rozchodzą natychmiast zaprzestań pompowania i upuść trochę powietrza aby zmniejszyć ciśnienie do momentu gdy szwy nie będą napięte. Produkt musi być pompowany aż będą widoczne zmarszczki w okolicy szwów. UWAGA: Aby zapobiec rozerwaniu nie pompuj za mocno i nie używaj sprężarki powietrza i nie przekraczaj zalecanego poziomu ciśnienia pompki. Nalepniaj wyłącznie chłodnym powietrzem. Produkt musi być pompowany, aż zobacysz małe zgłębia w okolicy oprąc(poniżej pojemników na kubki). Porównaj ciśnienie z główną komorą.
3. Zamknij szczelnie wszystkie zawory powietrza.
4. Upewnij się, że produkt ma odpowiednie ciśnienie powietrza podczas używania. Często sprawdzaj ciśnienie powietrza, zwłaszcza w bardzo gorące lub chłodne dni używając metod sprawdzania ciśnienia powietrza opisanej w instrukcji.

KONSERWACJA

1. Sprawdzaj szwy i zawory regularnie pod kątem szczelności.
2. Czyść sprzęt po każdym użyciu przy pomocy weża ogrodowego i osuszy przed przechowaniem.
3. Jeżeli używasz produktu na krytym basenie upewnij się, że jest dość miejsc na głowę.

PRZECHOWYwanIE

1. Upewnij się, że sprzęt jest wyczyszczony i osuszony.
2. Otwórz wszystkie zawory powietrza i spuść całe powietrze ze sprzętu.
3. Usuń wszystkie akcesoria, jeżeli to możliwe.
4. Składaj ponton delikatnie i unikaj ostrych zgięć, krawędzi i kantów, które mogą zniszczyć ponton. Nalóż wszystkie zatyczki zaworów.
5. Przechowuj w suchym pomieszczeniu.

NAPRAWY

Sprzęt zawiera zestaw naprawczy. Jeżeli nie wiesz gdzie jest przeciek użyj wody zmiesianej z płynem do naczyń w butelce ze sprayem i popiskaj podejrzany obszar. W miejscu gdzie znajduje się przeciek pojawią się bąbelki. Dokładnie oczyść powierzchnię wokół przecieku aby usunąć brud.

Wytnij kawałek materiału naprawczego odpowiedniego do zlepienia zniszczenia (1,5 cm). Zaokrąglij brzegi, umieść materiał na zniszczonej powierzchni i mocno przyciśnij. Możesz położyć coś ciężkiego na wierzchu. Nie pompuj przez pół godziny po zaklejeniu.

Jeżeli fążka naprawcza odkleja się od powierzchni możesz zakupić silikon lub specjalistyczny klej aby dokładnie przytwardzić ją w do sprawu. Przeczytaj instrukcję dołączoną do kleju.

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

® Intex Trademarks used in some countries of the world under license from® Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/a/al/ an Intex Development Co., Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la Unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Vennevelde 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands

INTEX®

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ



INTEX® ИЛЬЗОВАТЕЛЬСКАЯ ИНСТРУКЦИЯ

Перед применением данного изделия внимательно прочтите и выполните все инструкции.

172

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не защищает от затопления. Только для пловцов.
- Данное устройство не является спасательным устройством.
- Никогда не разрешайте нырять или прыгать в воду с использованием этого изделия.
- При неиспользовании данного изделия никогда не оставляйте его в воде или возле воды.
- Не использовать при сильном ветре, быстрых течениях, на открытой воде или при опасных приливах.
- Максимальный вес не должен превышать допустимых пределов.
- Равномерно распределайте вес людей или нагрузок.
- Не использовать устройство, если у вас появилось подозрение на наличие прокола или течи.
- Не использовать во время приема пищи или под влиянием алкоголя или лекарственных средств.
- Не предназначено для катания как на плоту и для новых экстремальных видов спорта.
- Никогда не пользуйтесь изделием при усталости или утомлении.
- Использовать на воде только при отсутствии обломков и иных препятствий.
- Проектное рабочее давление: **0,03 бар**.

Несоблюдение настоящего руководства может привести к утоплению или иным серьезным травмам. Данные предупреждения и инструкции по применению изделия, приложенные правила безопасности содержат информацию по рискам, связанным с использованием приспособлений, предназначенных для отдыха на воде, и не охватывают всех случаев риска или опасности.

* Для получения полной информации по условным символам техники безопасности, пропечатанных на изделии и его упаковке, сммотрите раздел «Обозначения» или таблицу.

Примечание: Свеженанесенный солнцезащитный крем может переносить пигмент со средства. Всегда давайте солнцезащитному крему полностью высохнуть и увлажняйте кожу перед использованием средства.

Инструкция по надуванию

- Расположитесь на чистом месте, в котором нет камней и острых предметов.
- Взрослым следует медленно надувать каждую камеру в строгой последовательности (если она указана) ножным или ручным воздушным насосом. Убедитесь, что изделие является упругим на ощупь, но не жестким. Если шов натягивается, изделие перенакачано. В этом случае немедленно прекратите надувать изделие и спускайте воздух, чтобы снизить давление, до тех пор пока не исчезнут признаки чрезмерного давления на шов. Надувайте изделие до тех пор, пока у шва не появятся небольшие видимые складки. **ВНИМАНИЕ:** Чтобы изделие не лопнуло, не надувайте его слишком сильно, не используйте воздушный компрессор высокого давления и не допускайте, чтобы уровень давления превышал рекомендованный. Надувайте только холодный воздух. Надувайте изделие до тех пор, пока в области подлокотников, спинки и/или по бокам не останутся небольшие складки (например, в районе подстаканников, если они есть). Всегда делайте уровень накачивания малых камер одинаковым с основной большой главной камерой.
- Закройте и тщательно закупорьте все надувные клапаны.
- Убедитесь в том, что во время использования внутри изделия поддерживается необходимое давление. Проверяйте давление часто, особенно в очень жаркие или холодные дни, используя метод проверки давления, описанный в инструкции.

Обслуживание

- Регулярно проверяйте швы и клапаны на наличие разрывов.
- После каждого использования изделие должно очищаться с помощью садового шланга и затем перед хранением тщательно высушиваться.

3. Если данный товар используется в бассейнах в помещении, убедитесь, что там достаточно места в высоту.

Хранение

- Сначала убедитесь, что тщательно очищено и высушено, смотрите раздел, посвященный обслуживанию.
- Откройте все воздушные клапаны и полностью спустите воздух.
- Снимите в случае необходимости все приспособления.
- Свободно сложите изделие, избегая острых изгибов, углов и складок, которые могут повредить его. Установите на место колпачки всех надувных клапанов.
- Хранить в сухом месте и внутри помещения.

Ремонт

Изделие поставляется с заплатой для ремонта. Если вам известно место утечки, приготовьте смесь средства для мытья посуды и воды в бутылке для распыления и разбрьзгайте эту смесь над подозрительным участком. В результате течи могут появиться пузырьки, которые точно указают на место утечки. Тщательно очистите участок вокруг течи, чтобы удалить грязь или въевшиеся загрязнения. Отрежьте часть заплаты для ремонта размером, достаточным для покрытия повреждённой площади - примерно 1.5 см (1/2"). Закройте края и положите заплату на поражённую область и плотно придавите. Вы можете так же использовать гнет, чтобы плотно удержать заплату на месте. После наложения заплаты не надувайте в течение 60 минут. Если заплата не окажется прочной, вы можете приобрести в своем магазине клей на силиконовой или полиуретановой основе для ремонта кемпинговых матрацев, палаток или обуви и отремонтировать изделие.

Дата изготовления: дата указана на изделии или упаковке.

Срок службы: Производителем не определен. Сделано в Китае

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/a/al an Intex Marketing Co., Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la Unión Europea por/Verteht in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal - The Netherlands

INTEX®

СОХРАНЯЙТЕ ДАННЮЮ ИНСТРУКЦЮ



INTEX® 取扱説明書

172

本品を使用する前に、全ての説明書を必ず読み、理解した上で、指示に従い気をつけて使ってください。

⚠ 注意

- ・ おぼれの防護にはなりません。水泳者のみ。
- ・ 本品は救命用装置ではありません。
- ・ 本品の上に、または、本品から飛んだり、飛び込んだり決して許可しないでください。
- ・ 使用しない時に水中、又は、水の近くに絶対に置き去らないでください。
- ・ 強風、急流、または危険な流れの時には絶対に使用しないでください。
- ・ 推薦された最大重量を越えないでください。
- ・ 人たちや荷の重みを均一に配分してください。
- ・ 本品にパンクや漏れの疑いがある時は使用しないでください。
- ・ アルコールまたはドラッグの影響を受けている間は危険ですので本品使用を禁止してください。
- ・ 白い水ラブティングやその他の極度なスポーツ活動ようではありません。
- ・ 疲れている時には絶対に使用しないでください。
- ・ ごみや障害物のない水中のみで使用。
- ・ 衝圧力デザイン：0.03 バー。

これらのガイドライン規則に従わないと、おぼれやその他の重傷につながるおそれがあります。製品使用の警告、安全基準と規則は一般に製品使用中に起こりえる危険性を意味していますが、危険性の全ての例に適用されるものではありません。

* 安全についてシンボル表示で各々の説明の情報があり、更に、サイン表示で本品とパッケージに印刷で明確に記されているので、それぞれの説明用紙またはセクションをご参照してください。

注意：塗布したばかりのサンスクリーンは、製品からインクをはがす場合があります。サンスクリーンは、製品を使用する前に、常に完全に乾燥させてから肌を濡らしてください。

ふくらまし方について

1. 石などや鋭い物がない清潔な場所を見つけてください。
2. 大人が表示されている番号の順番に従って、フットポンプかハンドポンプで膨らませてください。あまり硬すぎないように注意し、空気を入れてください。製品の縫い目が歪みはじめたら空気の入れすぎです。もし製品の縫い目が歪み始めたら、空気入れを停止し、縫い目の歪みが取れるまで空気を抜いてください。縫い目の回りに少し折り目やしづわが出来るまで製品を膨らませてください。注意：高圧空気圧縮機を使うか、表示されている圧力以下に空気を入れてください。冷たい空気のみを入れてください。アームレスト（カップ入れの下）、背もたれ、また、端の回りに少し折り目やしづわが出来るまで製品を膨らませてください。他のふくらみ具合と比べてください。
3. 全ての空気入弁を閉まって弁を本体に押しかんでください。
4. ふくらまし製品の適切な空気圧の確認は説明書に記された指示において確認します、特に非常に暑い日または寒い日に説明書に記された指示に従い気圧のチェックをしてください。

メイントナンス

1. 定期的に本品の縫い目と弁の確認をしてください。
2. 使った本品はそのたびに水できれいに洗つて空気乾燥をしてから収納してください。
3. 本製品を屋内プールでの使用には、十分な頭上スペースがあることを確認してください。

収納

1. 最初に使った本品はきれい洗つて乾燥させます、メンテナンス部をご参照ください。
2. すべての空気弁を開けて、空気を完全に抜いてください。
3. すべてのアクセサリー（ついている場合）取り外してください。
4. 本品を折りたたむ時には鋭い角ができるないように気をつけながら折り、角やしわをつくると生地をいためやすいのでそうならないようにしてください。全ての空気弁のふたをします。
5. 乾いた屋内に保管してください。

補修について

本品には修理用パッチがついてきます。もし空気もれを見つけたときには食器洗い液を水にうすめてスプレー容器に入れ、もれの地域にスプレーをするともれ穴から泡が生じますので場所が見つかります。穴をみつけたらその回りのほこりやよごれをきれいにしてください。

修理用パッチを破れた部分がかぶさるように 1.5 cm (1/2") ほど大きめに切ったパッチを用意します。パッチの回りは円形になるように切り落としてからやぶれた部分がかぶさるように貼ります。パッチがしっかり付くように上に重いものをしばらく置くとしっかりと貼りつくでしょう。パッチを貼った 6 0 分後まではふくらまさないでください。

修理パッチではだめな時には、市場で売られているキャンピングマット、テント、靴などの修理に使うシリコンまたは、ボリュレタンの接着剤を使ってください。接着剤の使用には説明を参照して使ってください。

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

® Intex Trademarks used in some countries of the world under license from Intex. Marques utilisées dans certains pays sous licence de Intex. Intex registered trademarks used in some countries of the world under license from Intex. Intex登録商標は、世界の一部の国でIntexのライセンスに基づいて使用されています。 Intex Intex Marketing Ltd. Co., Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Vennevelde 9, 4705 RR Rossoendaal – The Netherlands

INTEX®

説明書をいつでも見られるところに保管してください

INTEX® 操作说明书

172

使用前请仔细阅读，理解并遵照所有说明

！ 警告

- 不能防止溺水。仅供游泳者使用。
- 本产品非救生设备。
- 严禁跳水，或在产品上跳跃或从产品上跳下。
- 未使用时，严禁将此产品放在水上或接近水域的地方。
- 禁止在大风的天气，急流，深水区或危险的潮水里使用此产品。
- 严禁超越规定的最大载重量。
- 平均分配人员或者载重量。
- 严禁使用若产品有任何的小漏孔或小洞。
- 在酒醉，服用药物后或神志不清的情况下严禁使用。
- 不适用于做救生筏或其他极限运动。
- 严禁在疲劳或困乏时使用本产品。
- 仅在水面上使用本产品，远离碎片以及障碍物。
- 设计工作气压：**0.03 bar**。

不遵守上列规则可能导致溺水或其他严重的伤害。产品的警语，使用说明和安全规定描述的水上休闲的危险，并不能完全概括实际中可能遇到的危险。

* 产品和彩盒上所印刷的每一个安全标志，此说明书都有充分完整的描述说明，您可以参照“标志定义”部分。

备注：刚涂上的防晒霜可能会造成产品色移：请等防晒霜完全干了，用水淋湿皮肤后再使用本产品。

充气说明

1. 请将产品放置在干净且无杂石或其他尖锐物体的地方。
2. 若产品印有充气顺序标识，成年人应该按照此顺序，借助脚踏或手动充气泵进行缓慢充饱产品。确保充饱的产品表面是结实的而不是坚硬的。若产品熔接处出现任意变形，表明产品充气过饱。若产品任意熔接处开始出现变形，请立即排气直到变形区域恢复正常形状。若产品熔接处四周出现些许可见的折痕或皱褶，这表明产品须再充些气体。**注意：**为避免产品爆裂，请勿充气过饱，请勿使用高空气压缩机或超过所建议的工作压力值充气。仅限使用冷空气充气。若您仍然可以看到产品把手（杯座下方），靠背或者侧片边缘仍旧存在些许皱褶，这表明产品须再充些气体。当然需要您与主气室对比内部气压，保证去除皱褶后的表面与主气室周边的表面光滑程度一致。
3. 塞紧并往下按气嘴，使其紧密地塞进凹陷处。
4. 当频繁使用并检测产品空气压力时，须确保产品内有足够的空气压力，尤其是酷热或寒冷的天气，请参照说明书中所描述的空气压力检测方法。

保养

1. 定期检查产品熔接线和气嘴有无破裂处。
2. 储藏前，请使用水管清洗产品并完全晾干。
3. 若在室内游泳池使用本产品时，须确保有足够的空间。

储存

1. 请先确保产品是完全清洁晾干的，参见产品保养部分。
2. 打开所有气嘴并彻底地排气。
3. 可以的话，请拆掉所有配件。
4. 请勿过紧折叠产品，避免尖锐的弯折处，边角处和折痕处损坏产品。请取下所有气嘴的盖子。
5. 存储在干燥的室内。

修补

此产品附带修补片。若您认为产品可能有破裂处，请使用洗洁精和水的混合液体喷洒在疑点处。只要存在破裂的地方，都会产生气泡。接着完全擦拭干净破裂点周围的杂质或污垢。剪下一片修补片，修补片要大于漏洞面积约 **1.5cm (0.5")**，将修补片剪成圆形，然后将修补片贴在有漏洞的地方并用力压修补片。您也可以用一重物压在此地方。漏洞修补后，1 小时内请勿充气产品。若修补片无法粘紧，您也可以从当地商店购买用于修补露营浮排，帐篷或鞋子的胶水来修补产品，具体使用请参照胶水修补说明。

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Ale Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von Intex Marketing Ltd. to/a/al/ an Intex Marketing Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union/by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea/vertrieben in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Vennevelse 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands

INTEX®

保存此说明书



Warning / Attention / Advertencia / Achtung / Avvertenze / Waarschuwing / Atenção / Advarsel / Ostrzeżenie / Предупреждение / 警告 / 警告



No protection against drowning / Ce produit ne protège pas de la noyade / No protege del ahogamiento / Kein Schutz gegen Ertrinken / Nessuna protezione contro l'annegamento / Biedt geen bescherming tegen verdrinken / Não evita afogamentos / Ingen sikkerhed imod drukning / Nie chroni przed utonięciem / Не защищает от затопления / 溺れるのを防止するものではありません / 不能防止溺水。



Design working pressure / Pression théorique de fonctionnement / Presión de trabajo estipulada / Empfohlener Betriebsdruck / Livello di pressione dell'aria / Ontwerp voor bar / Pressão recomendada a não ser excedida / Materialets holdbarhed / Wskazane ciśnienie / Рассчитанное рабочее давление / 設計上の稼働気圧 / 设计工作压力。



Mandatory action / Action obligatoire / Acción obligatoria / Gebotsschild / Segno di azione obbligatoria / Verpflichtete aktie / Ação obrigatoria / Obligatorisk handling / Znak obowiązkowego działania / Предпочтительное действие / 強制的事項 / 强制性行为标志。



Read instructions first / Lire les instructions avant utilisation / Leer antes las instrucciones / Lesen Sie vor Verwendung die Bedienungsanleitung / Leggere prime le istruzioni / Lees instructies als eerste / Leia as instruções antes de usar / Læs brugsanvisningen først / Najpierw przeczytaj instrukcję / В первую очередь ознакомьтесь с инструкциями / 使用前には必ず使用説明書をお読みください / 首次使用，请阅读说明书。



Swimmers only / Réservé aux nageurs / Sólo para nadadores / Nur für Schwimmer / Per nuotatori / Alléén voor zwemmers / Somente para nadadores / Kun for svømmere / Tylko dla osób umiejących pływać / Только для пловцов / 遊泳者のみ使用できます / 仅供游泳者使用！



* Numbers of users, adults, children / Nombre d'utilisateurs, adultes/enfants / Número de usuarios, adultos, niños / Anzahl der Benutzer, Erwachsene, Kinder / Numero di persone Adulti, Bambini / Aantal gebruikers volwassenen, kinderen / Número de utilizadores: adultos, crianças / Antal brugere Voksne, Børn / Liczba użytkowników, dorosłych, dzieci / Вместимость взрослые, дети / 乘客数大人, 子供 / 成人与小孩使用人数。



Always supervise children in water / Surveiller toujours les enfants dans l'eau / Supervisar siempre a los niños en el agua / Kinder im Wasser ständig beobachten / Supervisionare sempre i bambini in acqua / Houd kinderen in water altijd onder toezicht / Supervisione sempre as crianças na água / Hold altid barn i vandet under opsyn / Zawsze nadzoruj dzieci w wodzie / Всегда наблюдайте за детьми в воде / 水の中の子供を常に監視してください / 游水时, 请始终监督小孩。



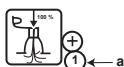
* Max.load capacity / Charge maximale / Capacidad máxima de carga / Maximale Belastbarkeit / Capacità massima di carico / Maximum draagvermogen / Capacidade máxima de carga / Maksimum kapacitet / Maksymalne obciążenie / Максимальная / вместимость / 最大積載量 / 最大承载量。



Pool use only / Usage en piscine uniquement / Sólo para uso en piscinas / Nur zur Benutzung im Pool / Usare solo en piscina / Alléén voor gebruik in een zwembad! / Para usar somente em piscinas / Má kun bruges i pools / Wyłączne do użycia w basenie / Только для использования в бассейне / プールでのみ使用できます / 仅在游泳池内使用。



* Device provides floating stability. Device requires balancing / Le produit fournit une stabilité de flottaison. L'article nécessite une recherche d'équilibre. / El equipo aporta estabilidad de flotación. El equipo requiere mantener el equilibrio. / Gerät ist schwimmstabil. Gerät erfordert Ausbalancierung. / Il dispositivo fornisce stabilità galleggiando. Il dispositivo richiede il bilanciamento. / Product met stabiel drijfvermogen. Product vereist balans. / O produto fornece estabilidade de flutuação. O produto requer equilíbrio. / Enheden giver flydestabilitet. Enheden kræver balance / Urządzenie zapewnia stabilność pływania. Urządzenie wymaga wyważenia. / Изделие гарантирует устойчивость. Требуется балансировка / 本製品が安定的に浮かばせることができる。本製品はバランスを取ることが必要。 / 产品提供漂浮稳定性, 产品要求平衡性。



Fully inflate all air chambers / Gonfler totalement toutes les chambres à air / Hinchar completamente todas las cámaras de aire / Blasen Sie alle Luftpäckchen vollständig auf / Gonfiare completamente tutte le camere d'aria / Blaas alle luchtkamers volledig op / Encha completamente todas as câmaras de ar / Fyll alle luftkamre helt op med luft / Napompować do końca wszystkie komory / Полностью надуть все воздушные камеры / 各空氣室を完全にふくらましてください。 / 请将所有气室充饱气。

a: Order of inflation / Ordre de gonflage / Orden de hinchado / Anweisung zum Aufblasen / Ordine di gonfiaggio / Volgorde van opblazen / Orden para inflar / Oppustningsrækkefølge / Kolejność pompowania / Порядок наполнения воздухом / 順番にふくらませて下さい / 按顺序充气。

Definition / Définition / Definición / Definition / Definizioni / Begripsbepalingen / Definição / Definition / Definicja / Обозначения / 定義 / 注解

172



* Required min. water depth underneath object...m / Profondeur min. d'eau exigée sous l'objet ... m / Profundidad mínima del agua requerida bajo el objeto ... m / Nötige Mindestwasserhöhe unter dem Produkt: ... m / Altzza minima del livello dell'acqua al di sotto dell'oggetto ... m / Vereiste min. waterdiepte onder object...m / Altura mínima da água abaiixo do objeto ... m / Krævet min. vanddybde under produktet...m / Wymagana minimalna głębokość pod jednostką pływającą ...m / Минимальное требование по глубине под объектом - ...м / 水面の浮き物に対して必要な水深は...m / 要求产品离水底最低高度为 ...米。



* Ensure safe distance to dangerous obstacles and spots ...m / Respecter une distance de sécurité par rapport aux obstacles et points dangereux de ... m / Asegurarse de establecer una distancia segura de objetos y espacios peligrosos ... m / Es muss ein Sicherheitsabstand zu gefährlichen Hindernissen und Stellen sicher gestellt werden / Assicurare una distanza di sicurezza da oggetti e luoghi pericolosi..m / Verzeker u van een veilige afstand tot gevaarlijke obstakels en plekken ..m / Estabelecer uma distância de segurança entre paragens e obstáculos perigosos ...m / Sørg for at holde en sikkerhedsafstand på ...m til farlige genstande og steder / Zapewnić bezpieczną odległość od niebezpiecznych przeszkód ...m / Обеспечьте безопасное расстояние до опасных объектов и мест...м / 危険な障害物やスポットから安全な距離を確認...m / 确保离障碍物与危险点的安全距离为 ...米。



Prohibition / Interdiction / Prohibición / Verbotsschild / Segno di divieto / Verbod / Proibiçao / Forbud / Znak prohibicji / Запрещено / 禁止标志 / 禁止



* Apply only to children above years of age / Utilisable uniquement par des enfants de plus de ... ans / Sólo apto para niños de más de ... años / Nur für Kinder ab...Jahren / Applicare solo a bambini al di sopra di ... anni d'età / Gebruik alleen bij kinderen boven de jaar / Contra-indicado para crianças com menos de ... anos / Má kun bruges af børn over år / Odpowiednie dla dzieci powyżej roku życia / Используется детьми свыше... лет / 子供対象年齢...歳 / 仅供 岁以上儿童使用。

* See Table / Voir Tableau / Consulte la tabla / Siehe Tabelle / Vedere Tabella / Zie tabel / Consultar a tabela / Se Tabel / Patrz tabela / См. Табл / 一覽参照 / 详见表格

Model / Modèle / Modelo / Modell / Modello / Model / Model / Model / Модель / モデル / 型号					
58523NP 58546NP 58539NP 58535NP 58561NP 57524NP 57525NP 57550NP 57537NP 57556NP 57557NP 57551NP 57558NP 57561NP 57538NP 56514NP 57559NP 57564NP 56515NP 58153NP 57563NP 57552NP	0	1	40 kg	0-3	✓
58562NP 57555NP 57533NP	0	2	80 kg	0-3	✓
57534NP	0	1	100 kg	0-3	✓
56514NP	0	2	100 kg	0-3	✓

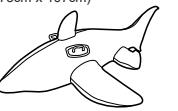
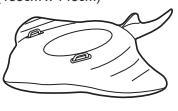
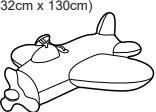
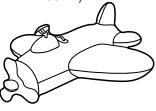
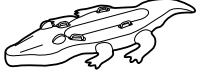
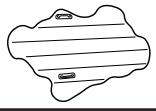
Model / Modèle / Modelo / Modell / Modello / Model / Model / Model / Модель / モデル / 型号						
56280EU	0	1	100 kg	0-9	✓	✓

57563NP
79" x 75"
(201cm x 191cm)



57552NP
64" x 34"
(163cm x 86cm)



58523NP 60" x 45" (152cm x 114cm) 	58546NP 66" x 34" (168cm x 86cm) 	58539NP 79" x 30" (201cm x 76cm) 	58535NP 69" x 26" (175cm x 66cm) 
58561NP 76" x 47" (193cm x 119cm) 	57524NP 59" x 50" (150cm x 127cm) 	57525NP 68" x 42" (173cm x 107cm) 	57550NP 74" x 57" (188cm x 145cm) 
57537NP 52" x 51" (132cm x 130cm) 	57556NP 58" x 58" x 32" (147cm x 147cm x 81cm) 	57557NP 51" x 40" x 39" (130cm x 102cm x 99cm) 	57551NP 67" x 34" (170cm x 86cm) 
57558NP / 57559NP 58" x 55" x 37" (147cm x 140cm x 94cm) 	57561NP 78" x 55" x 38" (198cm x 140cm x 97cm) 	57538NP 52" x 51" (132cm x 130cm) 	56514NP 57" x 53" x 41" (145cm x 135cm x 104cm) 
58562NP 80" x 45" (203cm x 114cm) 	57555NP 75" x 67" (191cm x 170cm) 	57533NP 84" x 54" (213cm x 137cm) 	56280EU 94" x 77" x 32" (239cm x 196cm x 81cm) 
57534NP 72" x 31" x 28" (183cm x 79cm x 71cm) 	57564NP 53" x 37" x 44" (135cm x 94cm x 112cm) 	56515NP 50.5" x 7.5" (128cm x 19cm) 	58153NP 55" x 41" (140cm x 104cm) 

NOTE: Drawings for illustration purpose only. Actual product may vary. Not to scale.

NOTE : Ce croquis est une simple représentation du produit. Il n'est pas à l'échelle réelle.

Advertencia: Los dibujos son solo para su referencia, pueden no reflejar el producto real y no son a escala.

Hinweis: Abweichungen zum Produkt können vorhanden sein. Nicht maßstabgetreu.

NOTA: I disegni sono da considerarsi soltanto a scopo di esempio. Potrebbero non rispecchiare il reale prodotto. Non in scala.

NB: Tekening dient slechts ter verduidelijking. Kan afwijken van bijgesloten product. Niet op schaal.

NOTA: Imagens meramente ilustrativas. Poderá variar do produto real. Não está à escala.

BEMÆRK: Tegningerne er kun til illustration. Viser ikke det korrekte produkt. Er ikke i skala.

UWAGA: Rysunki mają charakter poglądowy, mogą się różnić od aktualnej wersji produktu. Nie zachowano skali.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чертёж демонстрируется в качестве наглядной иллюстрации. Размеры могут не совпадать с реальными. Выполнено не в масштабе.

注意：絵図はイラスト目的のみで実製品のとは異なります。縮尺されています。

备注：该插图只做说明之用。可能不代表真实的产品。不按比例。

INTEX® РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

172

Прочетете, разберете и следвайте инструкциите преди да използвате този продукт.

! ВНИМАНИЕ

- Без защита от удавяне. Подходящ само за хора, които могат да плуват.
- Това не е спасително средство.
- Не допускайте да се скача върху или от продукта.
- Не оставяйте в близост до вода, когато не го използвате.
- Никога не използвайте продукта при силен вятър, силни течения, в открито море или при опасни приливи.
- Не превишавайте максимално допустимата натоварване.
- Разпределете тежестта на тялото/товара равномерно.
- Не го използвайте, ако имате съмнения, че е спукан.
- Да не се използва под влияние на алкохол и медикаменти.
- Не е предназначен за рафтинг или други екстремни спортове.
- Не използвайте продукта, ако се чувствате изморени.
- Използвайте във вода далеч от отломки и препятствия.
- Препоръчително налягане: **0.03 bar**.

**Неследването на тези инструкции може да причини удавяне или други тежки наранявания.
Инструкциите и предупрежденията в това ръководство представят само основните рискове при използването на надуваеми водни средства за почивка и необхваша всички възможни рискове.**

* За пълно и изчерпателно описание на всеки символ и надпис за информация за безопасност, отпечатан върху продукта и опаковката, моля вижте раздела или листа с „**Дефиниции**“.

Забележка: Пясън поставен сенник може да пренесе мастило от продукта: винаги позволявайте на сенника да изсъхне напълно и мокрите кожки си преди да използвате продукта.

Инструкции за надуване

1. Изберете място без камъни и други остри предмети.
2. Отделните камери се надуват последователно от възрастен като се използва крачна или ръчна помпа. Уверете се, че дюшетката е надута, но не твърда. **ВНИМАНИЕ:** За да предотвратите пръскане, не пренадувайте, не използвайте въздушен компресор и не превишавайте препоръчителното налягане. Надувайте само с хладен въздух.
3. Затворете и натиснете на вътрешните клапани за надуване.
4. Поддържайте подходящо налягане, особено в много горещи или много студени дни.

Поддържка

1. Проверявайте шевовете и клапаните за разкъсвания.
2. Измийте дюшетка след употреба със сладка вода и го оставете да изсъхне преди да го приберете.
3. Ако използвате продукта в закрит басейн – уверете се, че има достатъчно пространство за него.

Съхранение

1. Уверете се, че продуктът е чист и сух преди да го приберете.
2. Отворете всички клапани и изпуснете всичкия въздух.
3. Отстранете всички аксесоари.
4. Сгънете дюшетка като избягвате острото прегъване, което може да го повреди. Извадете капачките на клапаните за надуване.
5. Съхранявайте на закрито и сухо място.

Поправка

В комплекта е включена лепенка за поправка на дюшетка. Ако знаете къде приблизително е дупката, използвайте сапунен разтвор. Напръскайте мястото, където мислите, че е дупката. Ако има дупчица ще се образуват сапуници меухретка. Така ще се ориентирате с точност, къде е дупката. Почистете старателно областта около дупката. Изрежете парче от лепенка, което да покрива дупката с поне 1.5 см (1/2"). Заоблете ѝглите, поставете лепенката върху наранената повърхност и натиснете здраво. Можете да поставите тежест върху лепенката, за да остане на място. Не надувайте 1 час след залепването. Ако лепенката не помогне, можете да си купите силиконово или лепило на полиуретанова основа за поправяне на обувки, палатки и др. Проверете инструкциите на лепилото за съвместимост.

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co., Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from Intex Marketing Ltd. to/™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de Intex Marketing Ltd. to/™ Marca registrada utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de Intex Marketing Ltd. to/™ Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von Intex Marketing Ltd. to/™ à/lan Intex Development Co., Ltd., G.P.O Box 2829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands

INTEX®

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ



Производствен / Varování / Radnja upozorenja / Brīdinājums / Dēmesio! / Varovanie / Opozorilo / Avertisment / Предупреждение / Uyarı eylemi / Radnja upozorenja / Figyelmezettő művelet



Δεν υπάρχει προστασία από πηγή / Nechrání před utopením / Nema zaštite protiv utapanja / Neapasargā no noslikšanas / Nepasaugo nuo skendimo / Bez ochrany proti utopeniu / Ni zaščita pred utopitvijo / Nu există protecție împotriva înecului / Без заштита спротиву удаваняне / Boğulmaya karşı koruma yok / Nema zaštite protiv utapanja / Nem véd meg fulladás ellen



Πίστη εργασίας σχεδίου / Úprava pracovního tlaku / Predviđeni radni tlak / Paredzētais darba spiediens / Sukurtas dirbtu sūstigijų / Navrhnutý pracovný tlak Počet / Delovni tlak izdelka / Presiune maximă de funcționare / Проектно работно налягане / Dizayn çalışma basıncı / Predviđeni radni pritisak / Tervezési nyomás értéke



Происходит / Povinný úkon / Obavezna radnja / Obligāta rīcība / Privaloma / Povinná činnosť / Obvezen ukrep / Instrukčioni obligatorii / Виммание / Zorunlu eylem / Obavezna radnja / Kótelező intézkedés



Διαβάστε πρώτα τις οδηγίες / Nejprve si prostudujte instrukce / Najprije pročitajte upute / Vispirms izlasiet instrukciju / Pirmiausia perskaitykite instrukciją / Najprvi si prečitate návod / Najprej preberite navodila / Mai întâi, citiți instrucțiunile / Първо прочетете инструкциите / Începe talimatları okuyun / Najprije pročitate uputstva / Először olvassa el az útmutatót



Мóvo kolumbētēz / Pouze pro plavce / Samo za plivače / Tikai peldēt pratējiem / Tik mokantiems plaukti / Len pre plavcov / Samo za plavalce / Doar pentru inotători / Само за плувци / Sadece yüzme bilenler / Samo za plivaćey / Csak úszóknak



* Αριθμός χρηστών, ενηλίκων, παιδιών / Počet osob, dospělých, dětí / Broja korisnika, odraslih, djeci / Lietotāju, pieaugušo, bērnu skaits / Vartotojų, suaugusiųjų ir vaikų skaičius / Počet používateľov, dospelých, detí / Število uporabnikov, odraslih, otrok / Număr de utilizatori, adulți, copii / Број потребители, възрастни, деца / Kullanıcı, yetişkin, çocuk sayısı / Broja korisnika, odraslih, dece / Használók, felnőttek, gyermekek száma



Επιβλέπετε πάντοτε τα παιδιά στο νερό / Vždy dohlížejte na děti ve vodě / Uvijek nadzirite djecu u vodi / Vieniemē uzraudiet bērnus, kamēr viņi atrodas ūdenī / Visada prižūdrekite vandenye besimaudančius vaikus / Vždy dohliadajte na deti vo vode / Oltreke vodi vedno nadzirajte / Supravegheati întotdeauna copii în apă / Винаги контролирайте децата, докато са във водата / Çocukları her zaman sudayken denetleyin / Uvek nadzirite decu u vodir / Mindig figyeljen a vízben lévő gyermekekre



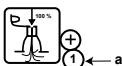
* Μέγιστρη ικανότητα φορφου / Max. nosnost / Maks. zapremina opterećenja / Maksimāla slodzes izturība / Didžiausia apkrova / Max. nosnost / Maks. obremenevit / Capacitate de încărcare max. / Максимална товарносимост / Maks. Yük kapasitesi / Maks. kapacitet opterećenja / Maximális terhelhetőség



Мóvo χρήση σε πισίνα / Používat pouze v bazénu / Samo za korištenje u bazenu / Lietošanai tikai baseinā / Skirtas naudoti tik baseinuose / Použíte len v bazéne / Samo za uporabo v bazenih / Doar pentru utilizare în piscină / Само за употреба в басейн / Sadece havuzda kullanırıñ içindir / Samo za korištenje u bazenu / Csak medencei használatra



* Η συσκευή παρέχει σταθερότητα στην πλεύση. Η συσκευή απαιτεί ισορροπία. / Zařízení poskytuje plovoucí stabilitu. Zařízení vyžaduje využívání. / Proizvod pruža stabilitu pri plutanju. Proizvod zahtijeva održavanje ravnoteže. / Ierīce nodrošina peldēšanas stabilitāti. Ierīci ir jāsabalansē. / Įrenginys stabilizuoja vandenį paviršiuje. Įrenginių reikliai subalansuoti. / Zaradienie poskytuje stabilitu pri plávaní. Zaradienie vyžaduje využívanie. / Naprava je stabilna pri lebdenju na vodi. Naprava mora biti uravnotezena. / Dispositivul furnizează stabilitatea plutitoare. Dispositivul necesită menținerea echilibrului. / Izdeliето осигурява стабилност при плуване. Изделието изисква поддържане на равновесие. / Cihaz yüzme stabilitesini sağlar. Cihaz dengelenme gerektirir. / Proizvod pruža stabilitu prilikom plutanja. Proizvod zahteva održavanje ravnoteže. / Az eszköz elösegítő a lebegés stabilitását. Használatához egyensúlyozás szükséges.



Φουσκώτω πλήρως όλους τους θαλάσσιους αέρα / Úplně naefukněte všechny vzduchové komory / Potpuno napušte sve zračne komore / Pilnībā piepūtiet visas gaisa kameras / Pilnai pripūsti visas oro kameras / Nafuknite úplne všetky vzduchové komory / Potpuno naduvajte sve vazdušne komore / Umfiaťi complet toate camerele de aer / Надуйте докрай всички въздушни камери / Tüm hava bölmelerini tamamen şişirin / Potpuno naduvajte sve vazdušne komore / Teljesen fújja fel a léggámkrákat

α: Σειρά φουσκώματος / Postupnost nafukování / Redoslijed napuhavanja / Piepūšanas norādes / Prispūtimo tvarka / Pokyny pre nafuknutie / Vrstni red napihovanja / Ordinea umflării / Порядност на надуване / Şişirme emri / Redosled naduvavanja / Felfújtásra vonatkozó utasítások

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ



* Απαιτούμενο ελάχιστο βάθος νερού κάτω από το αντικείμενο ... Μέτρα / Požadovaná min. hĺbka vody / Potrebná minimalná dubina ispod predmetu ... m / Minimālais ūdens dziļums / Minimalus vandens gylis po gaminiui ... m / Požadovaná min. hlbka vody / Minimalna potreba globina vode pod predmetom ... m / Adancime minima necesara a apei sub produs ... m / Изиска мин. дълбочина на водата от ... M / Nesne altinda gereklen min. Su derinliği ... M / Neophodna minimalna dubina ispod objekta ... m / A szükséges minimum vízmélység ... m



* Εάσαφαλιστε απόσταση ασφαλείας από επικίνδυνα εμπόδια και σημεία ... Μέτρα / Zajistěte dostatečnou vzdáenosť od nebezpečných překážek / Osigurajte sigurnu udaljenost do opasnih prepreka i mesta od ... m / Nelietot tuvu šķērslim / Išlaikykite saugų ... m atstumą nuo pavojingų kliūčių ir vietų / Zaisitite dostatočnú vzdialenosť od nebezpečných prekážok / Zagotovite varno oddaljenost od nevarnih predmetov in mest ... m / Asigurati o distanca de siguranta minima para la obstacole periculoase de ... m / Osigurajte bezopasno razstojanje od opasni mesta i pristupiavtya ot ... m / Tehlikeli engeller ve noktalara güvenli mesafede olun ... M / Osigurajte bezbednu udaljenost do opasnich prepreka i mesta od ... m / Győződjön meg hogy a termék ... m távolságra van a veszélyes tárgyaktól és helyektől



Απαγόρευση / Zákaz / Zabranja / Aizliegs / Draudžiama / Zákazy / Prepoved / Nu / Забрана / Yasak / Zabranja / Tilalom



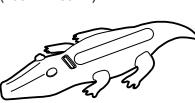
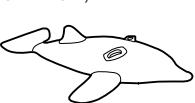
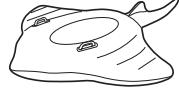
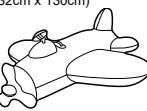
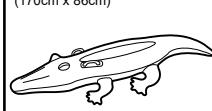
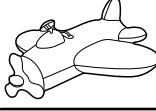
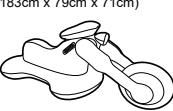
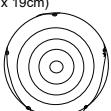
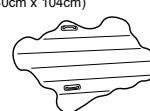
* Ισχύει μόνο για παιδιά ηλικίας άνω των ... ετών / Pouze pro děti od ... roku / let / roků / Koristiti kod djece starije od ... godina / Tikai bērniem, kuri es cikāki par ... gadiem / Galima naudoti tik vyresniems, nei ... m. valkams / Použít len pre deti od ... rokov / Samo za otroke, starejše od let / Se aplică doar pentru copii cu vârstă de peste ... ani / Исползвайте само за деца, на вършили ... години / Sadexe ... yaşıdan büyük çocuklarda kullanın / Koristiti kod dece starije od ... godina / Csak ... éves kor felett használható

* Βλ. πίνακα / Voir Tableau / Pogledajte tabelu / Skatit tabulu / Žiūrėti lentelę / Pozrite si tabuľku / Glejte tabelo / Consultati tabelul / Вижте таблицата / Tabloya bkz. / Pogledajte tabelu / Lásd táblázat

Μοντέλο / Model / Model / Modelis / Modelis / Model / Model / Modelul / Model / Modeli / Model / Modell						
58523NP 58546NP 58539NP 58535NP 58561NP 57524NP 57525NP 57550NP 57537NP 57556NP 57557NP 57551NP 57558NP 57561NP 57538NP 56514NP 57559NP 57564NP 56515NP 58153NP 57563NP 57552NP	0	1	40 kg	0-3	√	
58562NP 57555NP 57533NP	0	2	80 kg	0-3	√	
57534NP	0	1	100 kg	0-3	√	
56514NP	0	2	100 kg	0-3	√	
Μοντέλο / Model / Model / Modelis / Modelis / Model / Model / Modelul / Model / Modeli / Model / Modell						
56280EU	0	1	100 kg	0-9	√	
57563NP 79" x 75" (201cm x 191cm)						
57552NP 64" x 34" (163cm x 86cm)						



ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

58523NP 60" x 45" (152cm x 114cm) 	58546NP 66" x 34" (168cm x 86cm) 	58539NP 79" x 30" (201cm x 76cm) 	58535NP 69" x 26" (175cm x 66cm) 
58561NP 76" x 47" (193cm x 119cm) 	57524NP 59" x 50" (150cm x 127cm) 	57525NP 68" x 42" (173cm x 107cm) 	57550NP 74" x 57" (188cm x 145cm) 
57537NP 52" x 51" (132cm x 130cm) 	57556NP 58" x 58" x 32" (147cm x 147cm x 81cm) 	57557NP 51" x 40" x 39" (130cm x 102cm x 99cm) 	57551NP 67" x 34" (170cm x 86cm) 
57558NP / 57559NP 58" x 55" x 37" (147cm x 140cm x 94cm) 	57561NP 78" x 55" x 38" (198cm x 140cm x 97cm) 	57538NP 52" x 51" (132cm x 130cm) 	56514NP 57" x 53" x 41" (145cm x 135cm x 104cm) 
58562NP 80" x 45" (203cm x 114cm) 	57555NP 75" x 67" (191cm x 170cm) 	57533NP 84" x 54" (213cm x 137cm) 	56280EU 94" x 77" x 32" (239cm x 196cm x 81cm) 
57534NP 72" x 31" x 28" (183cm x 79cm x 71cm) 	57564NP 53" x 37" x 44" (135cm x 94cm x 112cm) 	56515NP 50.5" x 7.5" (128cm x 19cm) 	58153NP 55" x 41" (140cm x 104cm) 

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα σχέδια είναι μονο για σκοτους απεικόνιση. Ενδέχεται να μην απεικονίζουν το ακριβές προϊόν. Δεν είναι σε φυσική κλίμακα.

POZNÁMKA: Výkresy pouze pro ilustraci. Nemusí zobrazovat skutečný výrobek. Není v reálném měřítku.

NAPOMENA: Crtéži su samo za svrhu ilustracie. Stvorni prizvod može variatí. Ni je srazmjerne.

PIEZIME: zimējumi ir sniegti tikai kā paraugs. Reāls produkts var izskaitties citādāk. Neatbilst mērogam.

PASTABA: piešķirinai pateikiamai tik kā pavyzdžiai. Tikras prieitaisas gali atrodīti kitāpā. Ne pagal māsteli.

POZN: Výkresy slúžia iba na ilustračné účely. Výkresy nemusia zobrazovať skutočný výrobok. Nie sú v mierke.

OPOMBA: Dejanski izdele se lahko razlikuje od slik v teh navodilih. Ni pravem merilu.

NOTÁ: Desenevi sunt doar pentru ilustrare. Produsul real poate varia. Nu este pentru ridicare la scară.

ЗАБЕЛЕЖКА: Картичките са дадени само и единствено за информация. Действителният продукт може да се различава от тях. Не е според машаба в действителност.

NOT: Çizimler sadece illüstrasyon amaçlıdır. Ürünün aslı farklılık gösterebilir. Ürünün gerçek boyutlarında değildir.

NAPOMENA: Crtéži služí samo za ilustráciu. Stvorni prízvod môže byť rozdielny od prikazaného. Ilustrácie ne odovzdujú stvorne mere.

MEGJEGYZÉS: Az ábrák csak tájékoztató jellegűek. Az aktuális termék eltérhet. Nem méretarányosak.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΤΗΣ INTEX®

172

Διαβάστε, κατανοήστε και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες προσεκτικά πριν εγκαταστήσετε και χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Δεν υπάρχει προστασία από πνιγμό. Μόνο κολυμβητές.
- Το προϊόν δεν αποτελεί συσκευή διάσωσης.
- Απαγορεύεται η βουτία ή η αναπτήση στο προϊόν.
- Να μην παραμένει κοντά ή μέσα στο νερό, όταν δε χρησιμοποιείται.
- Να μη χρησιμοποιηθεί υπό έντονο άέρα, ισχυρά ψεύματα, ανοικτά ύδατα ή επικίνδυνες παλίρροιες.
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο συνιστώμενο βάρος.
- Κατανέμετε ομοιόμορφα το βάρος σου την επιβατών (και/ή φορτίων).
- Μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν, εάν υπάρχει η υπόνοια τρυπήματος ή διαρροής.
- Να μη χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια κατανάλωσης ή υπό την επήρεια αλκοόλ ή ναρκωτικών.
- Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για ράφτινα ή άλλα ακραία αθλήματα.
- Να μη χρησιμοποιηθεί εάν είστε κουρασμένοι ή ξαντλημένοι.
- Να χρησιμοποιείται μόνο σε καθαρό νερό, απαλλαγμένο από ρύπους και εμπόδια.
- Πίεση εργασίας σχεδίου: 0,03 bar.

Η μη τήρηση των παρόντων οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε πνιγμό ή άλλο σοβαρό τραυματισμό. Οι προειδοποιήσεις, οδηγίες και κανόνες ασφαλείας που παρέχονται με το προϊόν αναφέρονται με σορισμένους κοινούς κινδύνους των προιόντων που χρησιμοποιούνται για την αναψυχή στο νερό, ενώ δεν καλύπτουν όλες τις περιπτώσεις επικινδυνότητας και/ή κινδύνου.

* Για την πλήρη και ολοκληρωμένη περιγραφή του κάθε συμβόλου ασφαλείας και του σήματος ασφαλείας πάνω στο προϊόν και τη συσκευασία, ανατρέξτε την ενότητα ή το φύλλο «Ορισμός».

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το προϊόν μπορεί να ξεβάψει στο δέρμα, αν έχετε μόλις βάλει αντιηλιακό: να περιμένετε πάντα να στεγνώσει τελείως το αντιηλιακό και να βρέχετε το δέρμα πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Για να φουσκωστεί

1. Αναζητήστε ένα καθαρό σημείο, χωρίς πέτρες ή άλλα αιγυπτάρια αντικείμενα.
2. Οι ενιαίες βαθμίδες θα πρέπει να φουσκώσουν στην πλευρά των κάθε θάλασσα, σύμφωνα με τη σειρά αριθμησης (εφόσον υπάρχει), με ποδοκίνητο ή χειροκίνητο φουσκωτήρα. Φουσκώντε το προϊόν μέχρι να γίνει σταθερό στην πλευρά, αλλά όχι σκληρό. Αν παραπρήστε τέντυμα στην πλευρά, το προϊόν είναι παραφουσκωμένο. Σε περίπτωση που παραπρήστε τέντυμα στην πλευρά, σταματήστε αμέσως το φουσκωτόμα και απελευθερώστε άέρα, προκειμένου να μιειωθεί την πίεση, μέχρι εξαγεύθων τα τεντύματα στην πλευρά. Το προϊόν θα τρέπεται να φουσκωθεί τόσο, ώστε να φαίνονται μερικές υικρές πτυχές ή ζάρες γύρω από την προσοφή. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για την αποφυγή διάρρησης, μη παραφουσκώνετε το προϊόν και μη χρησιμοποιείτε αεροσυμπιεστή πεπισμένου άέρα, ούτε να υπερβαίνετε τη συνιστώμενη πίεση εργασίας σχεδίου. Γεμίζετε μόνο με κρύο άέρα. Το προϊόν θα πρέπει να φουσκωθεί ίσσο, ώστε να αναγνωρίζετε υικρές πτυχές στην περιοχή γύρω από τα μπρότα (π.χ. κάτω από την ποτηροθήκη, εάν υπάρχει), την πλάτη και/ή τις πλευρικές ακμές. Επίσης, συγκρίνετε την πίεση του με εκείνη του μεγάλου κυρίου θαλασσών.
3. Κλείστε και βιβλιώστε καλά όλες τις βαθιές φουσκώματα.
4. Βεβαιωθείτε πως παραμένει επαρκής πίεση αέρα στο προϊόν, κατά τη διάρκεια της χρήσης. Ελέγχετε τακτικά την πίεση, ειδικά σε εξαιρετικά θερμές ή ψυχρές ημέρες, χρησιμοποιώντας τη μέθοδο ελέγχου πίεσης, σύμφωνα με τις οδηγίες.

Συντήρηση

1. Ελέγχετε τακτικά τις παρές και τις βαθιέδες για σκισμάτα.
2. Καθαρίστε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση, με τη βοήθεια του λάστιχου κήπου και αφήστε τη να στεγνώσει καλά σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, πριν την αποθήκευση.
3. Εάν το προϊόν χρησιμοποιείται σε εσωτερική πισίνα, βεβαιωθείτε πως υπάρχει επαρκής χώρος πάνω από το κεφάλι του χρήστη.

Αποθήκευση

1. Βεβαιωθείτε πρώτα πως η συσκευή είναι απολύτως καθαρή και στεγνή, βλ. ενότητα συντήρησης.
2. Ανοίξτε όλες τις βαθιές αέρα και ξερούσκωντες πλήρως τη συσκευή.
3. Απομακρύνετε όλα τα εξαρτήματα/άξεσουα, εφόσον υπάρχουν.
4. Διπλώστε γιακάρια τη συσκευή και αποφύγετε τις έντονες τασκίσεις, τις γωνίες και πτυχές που θα μπορούσαν να την καταστρέψουν. Επαναφέρετε όλες τις τάπες των βαθιών φουσκώματος.
5. Να αποθηκεύεται σε στεγνό, εσωτερικό χώρο.

Επισκευή

Η συσκευή διαθέτει μπλάωμα επισύρθωσης. Εάν έχετε κάπια αιτημάτων για το που μπορεί να υπάρχει διαρροή, χρησιμοποιήστε ένα μείγμα νερού και απορρυπαντικού πάτων, σε μια φίδια με στόμιο φεκασμού, και ψεκάστε την εν λόγω περιοχή. Η διάρροη θα παρήγει φυσαλίδες που θα ασπιπάνουν το ακρίβες σημείο της διάρροης. Καθαρίστε καλά την περιοχή γύρω από το σημείο διάρροης για να απομακρύνετε η βρομία.

Κάποιες έναν κομμάτι από το κιτ μπαλώματος, το οποίο να είναι αρκετά μεγάλο, έτσι ώστε να καλύψει το σημείο διάρροης κατά περίπου 1.5 cm (1/2"). Στρογγυλέψτε τις άκρες και τοποθετήστε το επάνω στο φθαρμένο σημείο, πιεζόντας έντονα προς τα κάτω. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε βαριδί για να το διατηρήσετε στη θέση του.

Μη φουσκώστε το προϊόν για την επόμενη ώρα.

Εάν το μπαλόματα δεν κρατάει, μπορείτε να αγοράσετε από την τοπική αγορά κόλλα με βάση σιλικόνης ή πολυουρεθάνης για επισκευή ψαθών, τεντών κάμπινγκ ή υποδημάτων για να μπαλώσετε τη συσκευή. Συμβουλεύετε τις οδηγίες της κόλλας για την επιδιόρθωση.

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Gedruckt in China.

©TM Trademarks used in some countries of the world under license from ©TM Marques utilisées dans certains pays sous licence de Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de ©TM Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von ©TM Intex Marketing Ltd. to/à/αlan Intex Development Co., Ltd., G.P.O. Box 2829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Vennenfeld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands

INTEX®

ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

**Ορισμός / Definice / Definicija / Apzīmējumi / Paaškinimai / Definícia / Definicija / Definitie / Определение /
Tanim / Definicija / Meghatározás**

172



Προειδοποίηση / Varování / Radnja upozorenja / Brīdinājums / Dēmesio! / Varovanie / Opozorilo / Avertisment /
Предупреждение / Uyarı eylemi / Radnja upozorenja / Figyelmezettől művelet



Δεν υπάρχει προστασία από πτώμα / Nechrání před utonutím / Nema zaštite protiv utapanja / Nepasargá no noslikšanās / Nepasaugo nu skendimo / Bez ochrany proti utopenju / Ni zaščita pred utopitvijo / Nu există protecție împotriva înecului / Без заштита спречу удавяне / Boğulmaya karşı koruma yok / Nema zaštite protiv utapanja / Nem véd meg fulladás ellen



Πίστη εργασίας σχεδίου / Úprava pracovního tlaku / Predviđeni radni tlak / Paredzētais darba spiediens /
Sukurtas dirbtū slėgiu / Navrhnutý pracovný tlak Počet / Delovni tlak izdelka / Presiune maximă de funcționare /
Проектно работно налягане / Dizayn çalışma basıncı / Predviđeni radni pritisak / Tervezési nyomás értéke



Προσοχή / Povinný úkon / Obavezna radnja / Obligāta rīcība / Privaloma / Povinná činnosť / Obvezen ukrep /
Instruciuni obligatorii / Внимание / Zorunlu eylem / Obavezna radnja / Kótelező intézkedés



Διαβάστε πρώτα τις οδηγίες / Nejprve si prostudujte instrukce / Najprije pročitajte upute / Vispirms izlasiet instrukciju / Pirmiausia perskaitykite instrukciją / Najprije se prečitate návod / Najprej preberite navodila /
Mai întâi, citiți instrucțiunile / Първо прочетете инструкциите / Once talimatları okuyun / Najprije pročitajte uputstva / Először olvassa el az útmutatót



Móvo kolumbiertéz / Pouze pro plavce / Samo za plivače / Tikai peldēt pratējiem / Tik mokantiems plaukti /
Len pre plavcov / Samo za plavalce / Doar pentru inotători / Само за плувци / Sadece yüzme bilenler /
Samo za plivačey / Csak úszóknak



* Αριθμός χρηστών, ενηλίκων, παιδιών / Počet osob, dospělých, dětí / Broja korisnika, odraslih, djeci /
Lietotāji, pieaugušo, bērnu skaits / Vartotojų, suaugusiųjų ir vaikų skaičius / Počet používateľov, dospelých,
deti / Število uporabnikov, odraslih, otrok / Număr de utilizatori, adulți, copii / Broj потребители, възрастни,
деца / Kullanıcı, yetişkin, çocuk sayısı / Broja korisnika, odraslih, dece / Használók, felnőttek, gyermekek száma



Επιβλέπετε τα παιδιά στο νερό / Vždy dohlížejte na děti ve vodě / Uvijek nadzirite djecu u vodi /
Vienamēr uzraudiet bērnus, kamēr viņi atrodas ūdenī / Visada prižurēkite vandenye besimaudančius vaikus /
Vždy dohliadajte na deti vo vode / Oltreko v vodi vedno nadzirajte / Supraveghejat īztotdeauna copii īn apā /
Винаги контролирайте децата, докато са във водата / Çocukları her zaman sudayken denetleyin /
Uvek nadzirite decu u vodri / Mindig figyeljen a vízben lévő gyermeket



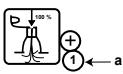
* Μέγιστη ικανότητα φορτίου / Max. nosnost / Maks. zapremina opterećenja / Maksimāla slodzes izturība /
Didžiausia apkrova / Max. nosnost / Maks. obremenitev / Capacitate de încărcare max. / Maximálna
továronosnosť / Maks. Yük kapasitesi / Maks. kapacitet opterećenja / Maximális terhelhetőség



Móvo χρήση σε πισίνα / Používat pouze v bazénu / Samo za korištenje u bazenu / Lietošanai tikai baseinā /
Skirtas naudoti tik baseinuose / Použitie len v bazéne / Samo za uporabo v bazenih / Doar pentru utilizare īn
piscinā / Само за употреба в басейн / Sadece havuzda kullanımlı ouldur / Samo za korištenje u bazenu /
Csak medencéi használatra



* Η συσκευή παρέχει σταθερότητα στην πλεύση. Η συσκευή απαιτεί ισορροπία. / Zařízení poskytuje
plovoucí stabilitu. Zařízení vyžaduje využávání. / Proizvod pruža stabilitu pri plutjanu. Proizvod
zahtijeva održavanje ravnoteže. / Ierīce nodrošina peldēšanas stabilitāti. Ierīci ir jāsabalanse. / Išenginys stabili
laikosi vandens paviršiuje. Išengini reikiav subalansuoti. / Zaradienie poskytuje stabilitu
pri plávaní. Zaradienie vyžaduje využívanie. / Naprava je stabilna pri lebdenju na vodi.
Naprava mora biti uravnotezena. / Dispozitívum furnizează stabilitatea plutitoare. Dispozitívum necesită
menținerea echilibrului. / Izdelieta očigurjava stabilitost pri plavanju. Izdelieta iziskva
poddržavanje na ravnovesie. / Cihaz yüzme stabilitesi sağlar. Cihaz dengeleme gereklidir. /
Proizvod pruža stabilitost prilikom plutjanja. Proizvod zahteva održavanje ravnoteže. / Az eszköz
elősegítő a lebegés stabilitását. Használatahoz egyensúlyozás szükséges.



Φουσκώτε πλήρως όλους τους θαλάμους αέρα / Úplné nafoukněte všechny vzduchové komory /
Potpuno napušte sve zračne komore / Pilnibā piepūtēt visas gaisa kameras / Pilnai pripūsti visas oro
kameras / Nafuknite úplne všetky vzduchové komory / Potpuno naduvajte sve vazdušne komore /
Umflati complet toate camerele de aer / Nadujte dökraj všichni vzdúšni kamery / Tüm hava
bölmelerini tamamen şişirin / Potpuno naduvajte sve vazdušne komore / Teljesen fújja fel a
léggámkákat

a: Σειρά φουσκώματος / Postupnost nafukování / Redoslijed napuhavanja / Piepūšanas norādes /
Pripūtimo tvarka / Pokyny pre nafuknutie / Vrstni red napuhovanja / Ordinea umflării / Порядност на
надуване / Şıırıme emri / Redosled naduvavanja / Felfújtásra vonatkozó utasítások

ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ



* Απαιτούμενο ελάχιστο βάθος νερού κάτω από το αντικείμενο ... Μέτρα / Požadovaná min. hloubka vody / Potrebná minimálna dubina ispod predmetu ... m / Minimālais ūdens dzīlums / Minimalus vandens gylis po gaminiui ... m / Požadovaná min. hĺbka vody / Minimalna potrebná globina vode pod predmetom ... m / Adancime minima necesaria a apei sub produs ... m / Иисква мин. дълбочина на водата от ... M / Nesne altinda gerekli min. Su derinliği ... M / Neophodna minimalna dubina ispod objekta ... m / A szükséges minimum vízmélység ... m



* Εξασφαλίστε απόσταση ασφαλείας από επικίνδυνα εμπόδια και σημεία ... Μέτρα / Zajistěte dostatečnou vzdálenost od nebezpečných překážek / Osigurajte sigurnu udaljenost do opasnih prepreka i mjesto od ... m / Nelietot tuvu šķērslim / Išlaikykite saugų ... m atstumą nuo pavojingų kliūčių ir vietų / Zaisitite dostatočnú vzdialenosť od nebezpečných prekážok / Zagotovite varno oddaljenost od nevarnih predmetov in mest ... m / Asigurati o distanca de seguranta minima pana la obstacole periculoase de ... m / Osigurate bezopasno razstojanje ot opasni mesta i prijatstvia ot ... m / Tehlikeli engeller ve noktalara güvenli mesafede olun ... M / Osigurajte bezbednu udaljenost do opasnih prepreka i mesta od ... m / Győződjön meg hogy a termék ... m távolságára van a veszélyes tárgyaktól és helyektől



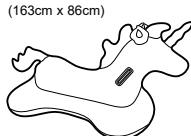
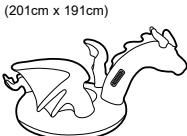
Απαγόρευση / Zákaz / Zabrania / Aizliegts / Draudžiama / Zákazy / Prepoved / Nu / Забрана / Yasak / Zabranja / Tilalom



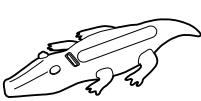
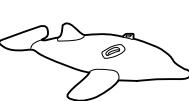
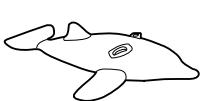
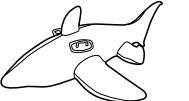
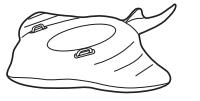
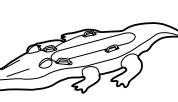
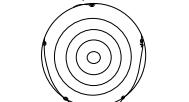
* Ισχύει μόνο για παιδιά ηλικίας άνω των ... ετών / Pouze pro děti od ... roku / let / roků / Koristiti kod djece starje od ... godina / Tikai bērniem, kuri ir vecāki par ... gadiem / Galima naudoti tik vyrėsiems, nei ... m. valikams / Použít len pre deti od ... rokov / Samo za otroke, starejše od let / Se aplică doar pentru copii cu vârstă de peste ... ani / Исползвайте само за деца, на вършили ... години / Sadece ... yaşıdan büyük çocuklarda kullanın / Koristiti kod dece starije od ... godina / Csak ... éves kor felett használható

* Βλ. πίνακα / Voir Tableau / Pogledajte tabelu / Skatit tabulu / Žiūrėti lentelę / Pozrite si tabulku / Glejte tabelo / Consultati tabelul / Вижте таблицата / Tabloya bkz. / Pogledajte tabelu / Lásd táblázat

Μοντέλο / Model / Model / Modelis / Modelis / Model							
58523NP 58546NP 58539NP 58535NP 58561NP 57524NP 57525NP 57550NP 57537NP 57556NP 57557NP 57551NP 57558NP 57561NP 57538NP 56514NP 57559NP 57564NP 56515NP 58153NP 57563NP 57552NP	0	1	40 kg	0-3	√		√
58562NP 57555NP 57533NP	0	2	80 kg	0-3	√		√
57534NP	0	1	100 kg	0-3	√		√
56514NP	0	2	100 kg	0-3	√		√
Μοντέλο / Model / Model / Modelis / Modelis / Model							
56280EU	0	1	100 kg	0-9	√		√
57563NP 79" x 75" (201cm x 191cm)			57552NP 64" x 34" (163cm x 86cm)			1.5 m	1.14m



ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

58523NP 60" x 45" (152cm x 114cm) 	58546NP 66" x 34" (168cm x 86cm) 	58539NP 79" x 30" (201cm x 76cm) 	58535NP 69" x 26" (175cm x 66cm) 
58561NP 76" x 47" (193cm x 119cm) 	57524NP 59" x 50" (150cm x 127cm) 	57525NP 68" x 42" (173cm x 107cm) 	57550NP 74" x 57" (188cm x 145cm) 
57537NP 52" x 51" (132cm x 130cm) 	57556NP 58" x 58" x 32" (147cm x 147cm x 81cm) 	57557NP 51" x 40" x 39" (130cm x 102cm x 99cm) 	57551NP 67" x 34" (170cm x 86cm) 
57558NP / 57559NP 58" x 55" x 37" (147cm x 140cm x 94cm) 	57561NP 78" x 55" x 38" (198cm x 140cm x 97cm) 	57538NP 52" x 51" (132cm x 130cm) 	56514NP 57" x 53" x 41" (145cm x 135cm x 104cm) 
58562NP 80" x 45" (203cm x 114cm) 	57555NP 75" x 67" (191cm x 170cm) 	57533NP 84" x 54" (213cm x 137cm) 	56280EU 94" x 77" x 32" (239cm x 196cm x 81cm) 
57534NP 72" x 31" x 28" (183cm x 79cm x 71cm) 	57564NP 53" x 37" x 44" (135cm x 94cm x 112cm) 	56515NP 50.5" x 7.5" (128cm x 19cm) 	58153NP 55" x 41" (140cm x 104cm) 

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα σχέδια είναι μονο για σκοπούς απεικόνισης. Ενδέχεται να μην απεικονίζουν τα ακριβες προϊον. Δεν είναι σε φυσικη κλιμακα.

NAPZNAMKA: Výkresy pouze pro ilustraci. Nemusí zobrazovat skutečný výrobek. Není v reálném měřítku.

NAPOMENA: Crteži su samo za svrhu ilustracie. Stvární produkod može variat. Nie sú súraznejno.

PIEZIME: ziméjumi ir sniegti tikai kā paraugi. Reálne produkts vam izskaitles citiak. Ne pagal mesteli.

PASTABA: pišeinių pateikiamų tik kaip pavyzdžiai. Tikras prietaisas gali atrodyti kitaip. Ne pagal mesteli.

POZN: Výkresy slúžia iba na ilustračné účely. Výkresy nemusia zobrazovať skutočný výrobok. Nie sú v mierke.

OPOMBA: Dejanski izdelek se lahko razlikuje od slik v teh navodilih. Ni v pravem merilu.

NOTA: Desenele sunt doar pentru ilustrare. Produsul real poate varia. Nu este pentru ridicare la scară.

ZABEĽEŽKA: Kartinkите са дадени само и единствено за информация. Действителният продукт може да се различава от тях.

Не е според мащаба в действителност.

NOT: Cizimler sadece illüstrasyon amaçlıdır. Ürünün aslı farklılık gösterebilir. Ürünün gerçek boyutlarında değildir.

NAPOMENA: Crteži služe samo za ilustraciju. Stvární produkod može sa razlikovať od pripazanog. Ilustracie ne odražavaju stvárne mere.

MEGJEGYZÉS: Az ábrák csak tájékoztató jellegűek. Az aktuális termék eltérhet. Nem méretarányosak.

ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

MANUAL DE UTILIZARE INTEX®

Citiți, înțelegeți și respectați toate instrucțiunile cu atenție înainte de a utiliza acest produs.

172

! AVERTISMENT

- Nu există protecție împotriva înecului. Doar pentru înotători.
- Acesta nu este un dispozitiv de salvare a vieții.
- Sunt interzise scufundarea sau salfurile pe sau din acest produs.
- Nu lăsați niciodată în sau aproape de apă atunci când nu este utilizat.
- Nu utilizați niciodată în condiții de vânt puternic, curenți rapizi, valuri periculoase sau în larg.
- Nu depășiți greutatea maximă recomandată.
- Distribuiți greutatea persoanei(lor) și/sau a încărcăturii în mod uniform.
- Nu utilizați dispozitivul dacă suspectați că există o perforare sau o scurgere.
- A nu se utilizează în timpul consumului sau sub influența alcoolului sau a drogurilor/medicamentelor.
- A nu se utilizează la rafting în ape repezi sau în alte sporturi extreme.
- Nu utilizați niciodată când sunteți obosit.
- Utilizați doar în apă în care nu există reziduuri și obstrucții.
- Presiune de funcționare nominală: 0,03 bar.

Nerespectarea acestor recomandări poate provoca inecul sau alte vătămări corporale grave. Avertismentele, instrucțiunile și indicațiile de siguranță ale produsului vizează câteva pericole obișnuite în utilizarea dispozitivelor pentru activități acvatici recreaționale, însă nu acoperă toate riscurile și pericolele posibile.

* Pentru o descriere completă a fiecărui simbol referitor la informațiile de siguranță și semn de siguranță imprimate pe produs și pe ambalaj, consultați secțiunea sau pagina „Definiție”.

NOTĂ: Loțiunea de protecție solară recent aplicată poate transfera cerneala din produs; lăsați întotdeauna loțiunea de protecție solară să se usuce complet și umevați pielea înainte de a utiliza produsul.

Instrucțiuni de umflare

- Găsiți și suprafață curată, fără pietre sau alte obiecte ascuțite.
- Adulții trebuie să umfle fiecare cameră în ordinea numerotării (dacă este marcată), încet, cu o pompă de aer actionată cu piciorul sau manual. Asigurați-vă că dispozitivul este ferm la atingere, dar nu dur. Dacă cusăturile sunt întrinse excesiv, produsul este umflat prea tare. Dacă vreuna dintre cusătură începe să se întindă excesiv, opriți imediat umflarea și eliberați aerul pentru a reduce presiunea până la dispariția semnelor de stres de pe cusătură. Produsul trebuie să fie umflat până când apar unele cute mici în jurul cusăturii. **ATENȚIE:** Pentru a preveni explozia, nu umflați excesiv, nu folosiți un compresor pneumatic de înaltă presiune și nu depășiți presiunea de funcționare nominală. Umflați doar cu aer rece. Produsul trebuie să fie umflat până când puteți recunoaște încă cută mici în zona din jurul cotierelor (adică sub suporturile pentru pahare, dacă există), spătarul și/sau marginile laterale. De asemenea, comparați această presiune cu camera principală mare.
- Închideți și împingeți înăuntru toate ventilele de umflare în mod ferm.
- Asigurați-vă că presiunea adecvată a aerului este menținută în produs în timpul utilizării. Verificați presiunea frecvent, în special în zilele foarte calde sau reci, utilizând metoda de verificare a presiunii aerului descrisă în instrucțiuni.

Întreținere

- Verificați în mod regulat dacă ventilele și cusăturile sunt rupte.
- Curățați dispozitivul, după fiecare utilizare, cu un furtun de grădină și uscați complet la aer înainte de depozitare.
- Dacă acest produs este utilizat într-o piscină acoperită, asigurați-vă că există spațiu suficient deasupra capului.

Depozitare

- Asigurați-vă, mai întâi, că dispozitivul este complet curat și uscat, consultați secțiunea Întreținere.
- Deschideți toate ventilele de aer și dezumblați complet dispozitivul.
- Scoateți toate accesoriile, dacă există.
- Pliati dispozitivul fără să strângăți prea tare și evitați îndoitorile ascuțite, colțurile și cutile care pot deteriora dispozitivul. Înlăcuți toate capacele ventilelor de umflare.
- Depozitați într-un loc uscat și acoperit.

Reparație

Dispozitivul este însoțit de un petic de reparații. Dacă știți unde se află scurgerea, utilizați un amestec de apă și detergent de vase într-un recipient vaporizor și străpui zonele suspicioase. Orice scurgere va produce bule care vor indica locația scurgerii. Curățați complet zona din jurul scurgerii pentru a elmina orice murdărie sau pată. Tăiați o bucătă din petecul de reparații suficient de mare pentru a se suprapune cu aproximativ 1,5 cm peste zona deteriorată. Rotunjiți marginile, așezăți-o pe zona deteriorată și apăsați ferm în jos. Puteți utiliza o greutate deasupra pentru a menține petecul în poziția corectă. Nu umflați în următoarea oră după aplicarea petecului. Dacă petecul nu ține, puteți să cumpărați adeziv pe bază de PVC sau silicon pentru repararea saltelelor de camping, corturilor sau încălțărilor de pe piață locală pentru a petci barca dvs.; consultați instrucțiunile adezivului pentru modul de punere a petcii.

©2020 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from ®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/ &/a/an Intex Development Co., Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 - Distributed in the European Union/by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands

INTEX®

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Ορισμός / Definice / Definicija / Apzīmējumi / Paaiškinimai / Definícia / Definicija / Definiție / Определение / Tanım / Definicija / Meghatározás



Производствен / Varování / Radnja upozorenja / Brídinājums / Dēmesio! / Varovanie / Opozorilo / Avertisment / Предупреждение / Uyarı eylemi / Radnja upozorenja / Figyelmezettő művelet



Ден утвареци простирају сајтима / Nechrání před utonutím / Nema zaštite protiv utapanja / Nezasargā no noslīkšanas / Nepasaugo nuo skendimo / Bez ochrany proti utopeniu / Ni zaščita pred utopitvijo / Nu există protecție împotriva înecului / Без заштита спречу удавање / Boğulmaya karşı koruma yok / Nema zaštite protiv utapanja / Nem véd meg fulladás ellen



Писец ергасias σχεδiou / Úprava pracovního tlaku / Predviđeni radni tlak / Paredzētais darba spiediens / Sukurtas dirbtu sielgū / Navrhnutý pracovny tlak Počet / Delovni tlak izdelka / Presiune maximă de funcționare / Проектно работно налягане / Dizayn çalışma basinci / Predviđeni radni pritisak / Tervezési nyomás értéke



Прооюж / Povinný úkon / Obavezna radnja / Obligāta rīcība / Privaloma / Povinná činnosť / Obvezen ukrep / Instrukčjni obligatorii / Вимінане / Zorunlu eylem / Obavezna radnja / Köttelező intézkedés



Діявшістте прівіта тис обігнес / Nejprve si prostudujte instrukce / Najprije pročitajte upute / Vispirms izlasiet instrukciju / Pirmiausia perskaitykite instrukciją / Najprije se prečitatejte návod / Najprej preberite navodila / Mai întâi, citiți instrucțiunile / Înțero pročete instructiunile / Ónce talimatları okuyun / Najprije pročitajte uputstva / Először olvassa el az útmutatót



Móvo kohymþrétt / Pouze pro plavce / Samo za plivače / Tikai peldēt pratējiem / Tik mokantiems plaukti / Len pre plavcov / Samo za plavalce / Doar pentru inotatori / Само за плувачи / Sadece yüzme bilenler / Samo za plivačey / Csak úszóknak



* Ариθмό χρηστών, ενηλίκων, παιδιών / Počet osob, dospělých, dětí / Broja korisnika, odraslih, djece / Lietotāji, pieauguši, bērnu skaits / Vartotoj, suaugusiųjų ir vaikų skaičius / Počet používateľov, dospelých, detí / Število uporabnikov, odraslih, otrok / Număr de utilizatori, adulți, copii / Broj потребители, възрастни, деца / Kullanıcı, yetişkin, çocuk sayısı / Broja korisnika, odraslih, dece / Használók, felnőttek, gyermekek száma



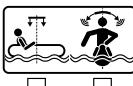
Етпблѣпете та патіоні сто веpо / Vždy dohlížejte na děti ve vode / Uvijek nadzirite djecu u vodi / Vienamēr uzraudīg bērnus, kamēr viņi atrodas ūdenī / Visada prižūdēkrite vandenye besimaudančius valkus / Vždy dohliadajte na deti vo vode / Otkro vodi veden nadzirajte / Supravegheati întotdeauna copii în apă / Винаги контролирайте децата, докато са във водата / Çocukları her zaman sudayken denetleyin / Uvok nadzirite decu u vodri / Mindig figyeljen a vízben lévő gyermeket



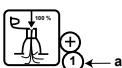
* Μέγιστη ικανότητα φορτίου / Max. nosnost / Maks. zapremina opterećenja / Maksimálā slodzes izturība / Didžiausia apkrova / Max. nosnost / Maks. obremenitev / Capacitate de închărcare max. / Maximálna tovaronosnosť / Maks. Yük kapasitesi / Maks. kapacitet opterećenja / Maximális terhelhetőség



Móvo χρήση σε πισίνα / Používat pouze v bazénu / Samo za korištenje u bazenu / Lietošanai tikai baseinā / Skirtas naudoti tik baseinuose / Použítie len v bazéne / Samo za uporabo v bazenih / Doar pentru utilizare în piscină / Само за употреба в басейн / Sadece havuzda kullanim içindir / Samo za korištenje u bazenu / Csak medencéi használata



* Η συσκευή παρέχει σταθερότητα στην πλεύση. Η συσκευή απαιτεί ισορροπία. / Zařízení poskytuje plovoucí stabilitu. Zařízení vyžaduje vyvažování. / Proizvod pruža stabilitu pri plutjanju. Proizvod zahtijeva održavanje ravnoteže. / Ierice hodrošina peldēšanas stabilitati. Ierici ir jāsabalaņš. / Īrenginys stabilizatorius laikosi vandens paviršiui. Īrenginį reikia subalansuoti. / Zarladenie poskytuje stabilitu pri plávaní. Zaradenie vyžaduje vyvažovaňo. / Naprava je stabilna pri lebdenju na vodi. Naprava mora biti uravnotezena. / Dispozitívum furnizează stabilitatea plutitoare. Dispozitívum necesită mentinerea echilibrului. / Izdeliemo osoiguryava stabilitost pri plavane. Izdeliemo iziskva poddržkane po ravnovesie. / Cihaz yüzme stabilitesi sağlar. Cihaz dengeleme gereklidir. / Proizvod pruža stabilitost prilikom plutanja. Proizvod zahteva održavanje ravnoteže. / Az eszköz elősegíti a lebegés stabilitását. Használatahoz egyensúlyozás szükséges.



Φουσκώστε πλήρως όλους τους θαλάσσους αέρα / Úplne nafoukněte všechny vzduchové komory / Potpuno napušte sve zračne komore / Pilnībā piepūtēt visas gaisa kameras / Pilnai pripusti visas oro kameras / Nafuknite úplne všetky vzduchové komory / Potpuno naduvajte sve vazdušne komore / Umfiați complet toate camerele de aer / Nadujte dokraj všichni vzdušni kamery / Tüm hava bölmelerini tamamen şişirin / Potpuno naduvavajte sve vazdušne komore / Teljesen fújja fel a léggámkárat

α: Σειρά φουσκώματος / Postupnost nafukování / Redoslijed napuhavanja / Piepūšanas norādes / Pripūtimo tvarka / Pokyny pre nafuknutie / Vrstni red napuhovanja / Ordinea umflării / Поредност на надуване / Şısimre emri / Redosled naduvavanja / Felfújtásra vonatkozó utasítások

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI



* Απαιτούμενο ελάχιστο βάθος νερού κάτω από το αντικείμενο ... Μέτρα / Požadovaná min. hĺbkа vody / Potrebna minimalna dubina spod predmetu ... m / Minimalás üdens dzílum / Minimalus vandens gylis po gaminiū ... m / Požadovaná min. hľbka vody / Minimalna potrebná globina vode pod predmetom ... m / Adancime minima necesara a apei sub produs ... m / Изисква мин. дълбочина на водата от ... M / Nesne altında gereken mi. Su derinliği ... M / Neophodna minimalna dubina spod objekta ... m / A szükséges minimum vízmélység ... m



* Εξασφαλίστε απόσταση ασφαλείας από επικίνδυνα εμπόδια και σημεία ... Μέτρα / Zajistěte dostatečnou vzdálenost od nebezpečných překážek / Osigurajte sigurnu udaljenost do opasnih prepreka i mesta od ... m / Nelijetot tuvu šķērslim / Išlaikykite saugų ... m atstumą nuo pavojingų kliūčių ir vietu / Zajistěte dostatočnú vzdialenosť od nebezpečných prekážok / Zagovorite varno oddaljenost od nevarnih predmetov in mest ... m / Asigurajte o distanta de siguranta minima pana la obstakole periculoase de ... m / Осигурете безопасно разстояние от опасни места и пристояния от ... м / Tehlikeli engeller ve noktalara güvenli mesafede olun ... M / Osigurajte bezbednu udaljenost do opasnih prepreka i mesta od ... m / Győződjön meg hogy a termék ... m távolulságára van a veszélyes tárvíktól és helvétktől



Απαγόρευση / Zákaz / Zabraná / Aizliegts / Draudžiama / Zákazy / Prepoved / Nu / Забрана / Yasak / Zabraná / Tilalom



* Ισχεί μόνο για παιδιά ηλικίας άνω των ... ετών / Pouze pro děti od ... roku / let / roků / Koristiti kod djece starije od ... godina / Tikai bērniem, kuri ir vecāki par ... gadiem / Galima naudoti tik vysre niems, nei ... m. vaikams / Použit' len pre deti od ... rokov / Samo za otroke, starejše od let / Se aplică doar pentru copii cu vîrstă de peste ... ani / Используйте само за деца, наవършили ... години / Sadece ... yaşından büyük cocuklarda kullanıln / Koristiti kod dece starije od ... godina / Csak ... éves kor felett használható

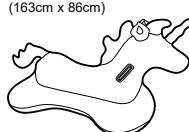
* ВЛ. таблака / Voir Tableau / Погледайте табелу / Skatit tabulu / Žiūrėti lentelę / Pozrite si tabuľku / Glejte tabelo / Consultati tabelul / Вижте таблицата / Tablova bzk / Pogledajte tabelu / Йásd táblázat

Μοντέλο / Model / Model / Modelis / Modelis / Model							
58523NP 58546NP 58539NP 58535NP 58561NP 57524NP 57525NP 57550NP 57537NP 57556NP 57557NP 57551NP 57558NP 57561NP 57538NP 56514NP 57559NP 57564NP 56515NP 58153NP 57563NP 57552NP	0	1	40 kg	0-3	✓		✓
58562NP 57555NP 57533NP	0	2	80 kg	0-3	✓		✓
57534NP	0	1	100 kg	0-3	✓		✓
56514NP	0	2	100 kg	0-3	✓		✓

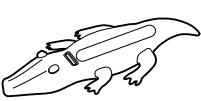
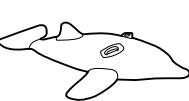
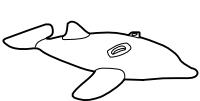
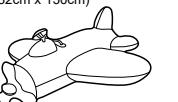
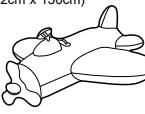
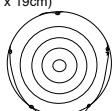
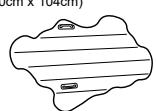
Μοντέλο / Model / Model / Modelis / Modelis / Model / Model / Modelul / Modelen / Modelli / Model / Modell							
56280EU	0	1	100 kg	0-9	✓	✓	1.5 m 1.14m

57563NP
79" x 75"
(201cm x 191cm)

57552NP
64" x 34"
(163cm x 86cm)



PĂSTRATI ACESTE INSTRUCTIUNI

58523NP 60" x 45" (152cm x 114cm) 	58546NP 66" x 34" (168cm x 86cm) 	58539NP 79" x 30" (201cm x 76cm) 	58535NP 69" x 26" (175cm x 66cm) 
58561NP 76" x 47" (193cm x 119cm) 	57524NP 59" x 50" (150cm x 127cm) 	57525NP 68" x 42" (173cm x 107cm) 	57550NP 74" x 57" (188cm x 145cm) 
57537NP 52" x 51" (132cm x 130cm) 	57556NP 58" x 58" x 32" (147cm x 147cm x 81cm) 	57557NP 51" x 40" x 39" (130cm x 102cm x 99cm) 	57551NP 67" x 34" (170cm x 86cm) 
57558NP / 57559NP 58" x 55" x 37" (147cm x 140cm x 94cm) 	57561NP 78" x 55" x 38" (198cm x 140cm x 97cm) 	57538NP 52" x 51" (132cm x 130cm) 	56514NP 57" x 53" x 41" (145cm x 135cm x 104cm) 
58562NP 80" x 45" (203cm x 114cm) 	57555NP 75" x 67" (191cm x 170cm) 	57533NP 84" x 54" (213cm x 137cm) 	56280EU 94" x 77" x 32" (239cm x 196cm x 81cm) 
57534NP 72" x 31" x 28" (183cm x 79cm x 71cm) 	57564NP 53" x 37" x 44" (135cm x 94cm x 112cm) 	56515NP 50.5" x 7.5" (128cm x 19cm) 	58153NP 55" x 41" (140cm x 104cm) 

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα σχέδια είναι μονο για σκοτους απεικόνισης. Ενδεχεται να μην απεικονίζουν το ακριβες προϊον. Δεν ειναι σε φυσικη κλιμακα.

POZNAMKA: Výkresy pouze pro ilustraci. Nemusí zobrazovat skutečný výrobek. Není v reálném měřítku.

NAPOMENA: Crtéži su samo za svrhu ilustracie. Stvarni proizvod može variirati. Nije sraznjeno.

PIEZIME: zīmējumi sniegti tikai kā paraugi. Reāls produktu var izskaities citādāk. Neatbilst mērojam.

PASTABA: piešķirinai pateikiami tik kā pavyzdžiai. Tikras pieteikas gali atrodīti kitāp. Ne pagal masteli.

POZN: Výkresy slúžia iba na ilustračné účely. Výkresy nemusia zobrazovať skutočný výrobok. Nie sú v mierke.

OPOMBA: Dejanski izdelek se lahko razlikuje od slik v teh navodilih. Ni v pravem merilu.

NOTA: Desenele sunt doar pentru ilustrare. Produsul real poate varia. Nu este pentru ridicare la scară.

ЗАБЕЛЕЖКА: Картинките са дадени само и единствено за информация. Действителният продукт може да се различава от тях.

Не е според машаба в действителност.

NOT: Çizimler sadece illüstrasyon amaçlıdır. Ürünün aslı farklılık gösterebilir. Ürünün gerçek boyutlarında değildir.

NAPOMENA: Crtéži služí samo za ilustraci. Stvarni proizvod može se razlikovati od prikazanog. Ilustracije ne odražavaju stvarne mere.

MEGJEGYZÉS: Az ábrák csak tájékoztató jellegűek. Az aktuális termék eltérhet. Nem méretarányosak.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUȚIUNI